

WIELKOPOLANIN

Deus et Patria!

ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA W PITTSBURGU, PA.

Bóg i Ojczyzna!

No 41.

Pittsburg, Pa., Czwartek dnia 8-go Października, 1903. (October 8.)

Rok V.

Ze Świata.

— Prawdzie „Sądny Dzień“ i bardzo krwawy mieli szczyt w mieście Mohylew, niedaleko Kiszniewa w południowych prowincjach Rosyi.

Właśnie w ich święto zwane „Sądnym Dniem“ napadł ich motłoch miejski i okoliczne muzyki i podobno sprawili między nimi rzeź okropną — Rzeź rozpoczęła we czwartek a trwać miała cały dzień. Paść miała trupem 800 żydów i 100 chrześcijan. — Urzędnicy moskiewscy i policja weale nie bronili żydów. — Tak przynajmniej donoszą biura telegraficzne, kontrolowane przez żydów.

— Również w sądny dzień zdarzył się popłoch w bożnicy w mieście Strzelska (?) w Galicji. W bożnicy było pełniażko żydów i żydówek, wtem ktoś zakrzyknął: „ogień!“ — Zrobił się okropny popłoch i uciekanie do drzwi. Zatrącano na śmierć coś pół tuzina żydówek.

Dnia 30 Września przybył do Wiednia w odwiedziny do cesarza austriackiego Mikołaja, cesarz Rosyi. Po świątecznych przyjęciach dworskich udał się z obaj cesarze na polowanie do Muersteg, gdzie w zaciszu naradzali się nad losami Europy a szczególnie nad kwestyą turecką. Uradzili podobno, że nie można pozwolić na wojnę Turcyi z Bułgaryą ani na wtargnięcie się obcych do sprawy Macedońskiej powstania.

W tej samej sprawie naradzałi się cały czas: polak Gołuchowski, austriacki premier z moskiewskim premierem Lamsdorffem.

Po polowaniu i naradach pojechał kar Mikołaj do Darmstadt w Niemczech na jakieś uroczystości rodzinne.

Jak przyzwyczajenie się taki pozeznanie cesarstwo było bardzo czule; racyli się całować po wiele razy. Ile razy racyli kić, choć — kroniki nie podają.

W sprawie macedońsko-tureckiej nie słychać o żadnych zmianach.

Mocarstwa zakazały Bułgarii mieszać do powstania lub wojny Turcyi wypowiedziały — nie pozwalają nikomu przeszkadzać Turcyi w „zaprowadzeniu porządku“ czyli w wymordowaniu Macedończyków, skazały przez to Macedończyków na straszną śmierć, na meki i na rzeź! Tak samo uczyniły kilka razy w powstaniach w Polsce. — Gdy im trzeba było zaniepokali i zaszachowali Rosyją, wtedy mocarstwa pod mawiały nas do powstania a potem opuszczały sdradziście i haniebnia na rzeź ze strony moskali. To samo uczyniły i czynią względem powstania w Macedonii.

Tymczasem w Macedonii dzieją się dalaż straszne rzeczy. — Podobno turcy wymordowali wszystką ludność chrześcijańską w powiecie Razlog. Wsie i miasteczka spalane. Niewiele ludności złało ujęć z życiem.

Dnia 30 Września Turcyi powołała pod broń nowe 50 tysięcy rekrutów.

Znaczne bitwy miały miejsce w okolicy Razlog, Mielnik i Nawrokok.

W górach Pierin mieli powstania w liczbie 2,000 rozgonić aż 6,000 turków po czterodniowej bitwie.

Podobno dnia 4go turcy napadli na posterunki bułgarskie na granic. Bułgarscy żołnierze mieli ubić 35 tureczynów w tej potrzebie.

W Serbii udało się pono królowi Petarowi utworzyć nowe ministerium, jak następuje: premierem został generał Grucic; min. spraw zagra. Andra Nikolicz; spraw wewn. Stojan Protic; wojny pałkownik Andrejewicz.

Dnia 8go października jest ostateczny termin, aby wojska rosyjskie opuściły Mandżuryę i oddały ją Chinom. Nie zanosili się na to, i podobno Japonia ma wypowiedzieć Rosyi wojnę. (Głoszono to już przynajmniej 77 razy!)

Układy toczące się między Watykanem a Waszyngtonem o majątki zakonników na Filipinach, zostały zerwane. Tem lepiej, bo to targowanie w głębi dało niebardzo. Gdzieby tam jakiś jankies dał sobie coś z gardła wydrzeć! Rząd znalazł wymówkę, odbierze majątki za konom i kwita. Dziś nikt nie chce pamiętać, że zakonnicy tylko sami uczyliwali Filipiny o ile się to dało. Odtąd będą amerykańskie „cywilizowane“ filipińczyków ołowiem, żelazem, wódką i brzydkimi chorobami. Jak wszyscy filipińczycy wygina tak jak nieszczęśliwi indyjanie w północnej Ameryce, wtedy się skończy ich „cywilizowanie“ amerykańskie. Dziś im tam zawadza ją zakonnicy.

Sir Michael Herbert, ambasador angielski w Waszyngtonie, wojażujący dla zdrowia po Szwajcaryi, — „wziął się“ i umarł tamże dnia 30 września.

Przygotowując Paryż na wizytę włoskiego króla, policja tamtejsza aresztuje en gros anarchoistów i sadzi ich do ula.

W Berlinie w Niemczech i w Pesszcie na Węgrzech wojsko w tych dniach poraniło wielu strajkierów. W obu miastach panuje strajk służby ulicznych kolej elektrycznych i omnibusów.

Prusaczowie w Berlinie zaczęli przesładować i bić murzynów, których tam mieszka około 200. Zapatrzylisi się widać na amerykańków!

Mamy wojnę w Niemczech, bo niemiecki cesarz Wilhelm wypowiedział w tych dniach wojnę... szeszorem, nakazując je tępić bez litości, a to dla tego, że paskudne te stworzenia roznoszą chorobę.

W sekrecie.
Pewna kobieta powierzyła drugiej jakąś tajemnicę i dodała:
— Ale proszę was, miloscie o tem, aby się o tem nikt nie dowiedział!
— Bądźcie spokojni, kumoszko, będę milowała tak jak wy.

AMERYKA.

Napaść na prezydenta.
Zuowu jakiś manjak czy łotr a tym razem uzbrojony, chciał się koniecznie dostać do prezydenta Roosevelta, w zeszył poniedziałek.

Najprzód na parę dni przedtem posłał on prezydentowi swoją fotografię i list pisany po waryacku. Potem w niedziele chciał się koniecznie dostać do zbioru w którym prezydent znajdował się na nabożeństwie. Tajna policja poznała go łatwo przed kościołem, bo go znała z fotografii; odpędzono go więc z przed kościoła. Nareszcie lajdak ten pojawił się w poniedziałek w południe przed Białym Domem, urzędowym mieszkaniem prezydenta i zaczął aby go puszczono na posłuchanie.

Poznano go łatwo i tym razem i zaraz bez pardonu aresztowano.

Podczas aresztowania narobił wielkiego krzyku jak waryat lub udawał może tylko waryata, — lecz mu to nie pomogło i wpakowano go tymczasem do jakiejś komórki, gdzie go dokładnie zrewidowano, lecz nie znalaziono przy nim żadnej broni.

Za chwilę przybyło paru policyantów w powozie, do którego wpakowano szamoczącego się bardzo awanturnika. Dopiero w powozie pokazał co umie, bo nie tylko, że trzej policyanci nie mogli mu dać rady, ale nawet znalazł się u desperata rewolwer i nóż, którymi zaatakował policyantów!

Przekonano się, że nie dobrze go wprowadzili zrewidowali. Rewolwer bowiem szukali po kieszeniach, a wariat czy łotr miał go ukryty w pasie za spodnią mi. Walka policyantów z furią w powozie była tak gwałtowna, że powybijane zostały w powozie wszystkie szyby, a sam furiat i policyanci tak się pokaleczyli szkłem, że zamiast na policyę, — musiano wprzód jechać do szpitala, — gdzie doktorzy musieli pozszywać rany i policyantowi faryata.

Potem udano się na policyę, gdzie przesłuchano tego gałgana i wsadzono do więzienia. — Później zapewne poszła go do domu waryatów.

Furyat ten nazywa się Peter Elliott, jest z rodu szwedem, a mieszkał do niedawna w Minneapolis, Minnesota, a ostatnio w mieście Lancaster, w Pensylwanii.

Strajki z Przeszkodami.
W mieście Minneapolis, stynem z wielu największych w tym kraju młynów, strajkownicy niedawno czeladnicy młynarscy i robotnicy w liczbie 1,700, żądając od właścicieli podwyżki w płacy i skrócenia dnia roboczego do 8 godzin.

Właściciele odmówili ich żądaniu więc młyn chwilowo stanęły. — Cóż się jednak dzieje? ... Oto studenci uniwersytetu zajęli miejsca robotników i młynarszyków, przeszkadzając im w osiągnięciu żądań i pozabawiając zarobku...

Wiało, że dużo jest hotełoty po amerykańskich uniwersytetach ale nie spodziewano się, żeby młodzież ta, niby wykształcona, — posunęła się do takiej podłości, aby bogaczom pomagać w gnębieniu robotnika i przeszkadzać temuże w walce o chleb. — To już bezgraniczna podłość!

Ale czegoż spodziewać się można od młodzieży brutalnej, których ideałem jest boxowanie i szylki walców, gra w „Football“ i w „Baseball“!

Tacy gotowi są nawet wleźć w drogą głodniałemu robotnikowi i odebrać chleb jemu i jego zgłodniałym dzieciom i żonie!...

W kopalniach złota w Cripple Creek, w Colorado, zastrajkowali niedawno górnicy, domagając się powiększenia płacy i pewnych ulg. — Na żądanie milionerów — właścicieli, posłał tam zaraz gubernator milicyjną stanową. Żołnierze, jak żołnierze, iść muszą na rozkaz, no i rozumie się, że w miejscu niepokojów szorstko się zachowują. To nie dajnego, bo żołnierze wszędzie jednaki, ale w CrippleCreek podobno sztab wyższy i oficerowie gorzej się od żołnierzy przez swoje dumne zachowanie się i przez gospodarkę podobną do gospodarki pruskich oficerów. Zdaje im się, że wszyscy cywilusy to rozbojnik!

Gospodarzą więc jak w szodowym kraju. — Takie postępowanie oburzyło do żywego ludność a szczególnie prasę, która jak w wolnym kraju przystało, protestuje przeciw dyktatorstwu oficerów. — To znów podnieciło złość mundurowców i ci, jak donoszą z Denver, Col. pod d. 30 września, — oddział zbrojny milicyi wpadł po pół nocy do budynku, gdzie miesi się redakcyi pisma „Victor Record“ i tam na rozkaz generała Chase'a aresztowano odpowiedzialnego redaktora, reporterów, zecerów agenta i innych robotników drukarskich, poczem żołnierze otoczyli ich pierścieniem, powiedli do wojskowego więzienia.

Przyczyną aresztowania było umieszczenie przez cytowane piśmo artykułów krytykujących złośliwie żołnierzy milicyi i ich dowódców.

Samowola żołdaków wywołała tu wielkie oburzenie, ponieważ aresztowanie nastąpiło bez żadnych warantów sądowych ani innych form prawnych. — Iście po moskiewsku!

Pod datą zaś 1go Października donoszą z Cripple Creek, że nowy zaszedł konflikt między władzami cywilnymi, powiatowymi a wojskowymi. — Oto sędzia dystryktowy wydał rozkaz aresztowania generała milicyi: Bell i Chase; — pomocnik szeryfa udał się do obozu aby im rozkaz sędziego — odczytać i ewentualnie ich aresztować. — To okrutnie wzburzyło wojskowych i oświadczyli, że nie tylko nie dopuszczają do aresztowania generałów, ale zapowiedzieli przytem, że jeżeli szeryf Robertson i jego po-

moćnicy zostaną zabici w razie aresztowania oficerów, to nie będzie wina żołdaków ani sztabu, lecz winą miejscowych władz cywilnych powiatu.

Prawo idzie przeciw prawu, powaga przeciw powadze, bo gubernator stanowy trzyma za wojskiem które tam posłał, a władze powiatowa są przeciw wojskowemu. Jedni adwokaci przyznają słuszność gubernatorowi i wojsku, a drudzy trzymają za urzędnikami powiatu.

Ucie robotnicze w całym stanie Colorado zażądały aby gubernator Peabody postawił w stan oskarżenia i zawiesił w urzędzie, za to że wśród pokoniarza po porozie i zbójca oledziąty sjał na ziemię. — Potem policja uniosła go do więzienia.

Tłum pogonił za nimi, ale burmistrz stanowiący z rewolwerami w rękę w drzwiach więzienia oświadczył, że zastrzeli pierwszego, kto się waży ku drzwiom postąpić. Nareszcie i brat zabitego marszałka, stanowiący na podwyższeniu, zaczął prosić zebranych, aby się rozeszli. Tymczasem też policyanci wyprowadzili obu zbrodniarzy tylnymi drzwiami więzienia a wsadzili ich na bryczkę, — uciekli z niemi do drugiego miasta Hamilton.

Taki więc był przebieg niedalekiego lynchu w czterech odsłonach z przeszkodami.

Ktoś z tłumu krzyknął: — „Niech pisze!“ — Spuszczono go więc na ziemię. — Gdy zaczął pisać i prosić przytem aby cokolwiek złuziono powroza, jakiś murzyn krzyknął: „Wiesz go!“ — Gdyby to był murzyn, tobyście ma tyle nie okazywali litości! Wiesz go!“

Zaraz też murzyn ów i drudzy murzyni doskoczyli do powroza i szarpnęli zbrodniarza w górę. — Wtem, gdy jeszcze wisielec rasił się trochę, przecisnął się ku niemu przez tłum jeden z pomocników marszałka z nożem w rękę, pociągnął nożem tuż przy gardle zbrodniarza po porozie i zbójca oledziąty sjał na ziemię. — Potem policja uniosła go do więzienia.

Tłum pogonił za nimi, ale burmistrz stanowiący z rewolwerami w rękę w drzwiach więzienia oświadczył, że zastrzeli pierwszego, kto się waży ku drzwiom postąpić. Nareszcie i brat zabitego marszałka, stanowiący na podwyższeniu, zaczął prosić zebranych, aby się rozeszli. Tymczasem też policyanci wyprowadzili obu zbrodniarzy tylnymi drzwiami więzienia a wsadzili ich na bryczkę, — uciekli z niemi do drugiego miasta Hamilton.

Taki więc był przebieg niedalekiego lynchu w czterech odsłonach z przeszkodami.

Sprawozdanie Finansowe

Polskiej Ochronki Najśw. Rodziny
W EMSWORTH, PA.,
od 1-go Stycznia roku 1900, do 1-go Października r. 1903.

DOCHÓD:

1 Depozyta.....	\$47,441.08
2 Składki zebrane po domach, w kościołach, kolektach Wnuch księży, Wnuch Sióstr, dechód z pikniku, koncertu, przedstawień i t. d.....	\$18,792.97
Razem.....	\$66,234.05

ROZCHÓD:

1 Utrzymanie Siórot.....	\$ 8,180.93
2 Dzierżawa domu.....	402.76
3 Mble, inwentarz i reperatury.....	2,272.40
4 Budowa stajni, obory, plotów, hali.....	5,477.90
5 Wydatki na piknik.....	1,077.56
6 Procent.....	550.00
7 Dzierżawę akrów ziemi i dwa domy.....	38,700.00
8 A conto badowy Nowej Ochronki.....	4,200.00
9 Depozyta odpisane.....	5,151.50
10 Światło.....	221.00
Razem.....	\$66,234.05

ZESTAWIENIE:

Dochód.....	\$ 66,234.05
Rozchód.....	\$ 66,234.05

Rozchód..... \$ 66,234.05
Skolektowano..... \$ 18,792.97
Depozyta odpisane..... \$ 47,441.08
Pozostaje depozytów..... \$ 42,289.58

A zatem, dług ciągnący na posiadłości Polskiej Ochronki, wynosi dnia 1-go października \$ 42,289.55

szkałego w miejscowości Greenport, w Columbia powiecie, w Stanie New York

W Wigilię Bożego Narodzenia, dnia 24go Grudnia 1901 roku, wszyscy trzej udali się wieczorem przed jakiś zbór protestancki, nakradli futer i kolder ze sani różnych, stojących przed zбором i na ukradzionych saniach pojechali w „odwiedziny“ do wuja.

Gdy na ich pukanie wuj im drzwi otworzył, wszyscy trzej zbrodniarze rucili się na starca i zaczęli go poniewierac, a wreszcie wszyscy zaczęli do niego strzelać z rewolwerów — tak go zamordowali, poczem spieszenie wrócili do domu. — Zbrodnia jednakże wydała się rychło i wsadzono ich do więzienia. Sąd skazał ich na śmierć a choć z litości nad ich starą matką, gubernator odkładał wykonanie wyroku i pozwolił na apellacyę do wyższych sądów, śmierć ich nie mijała i ostatecznie trzasnęli z ręki kata i to w kwiecie wieku, jeden z nich liczył dopiero lat 18, drugi 22, a trzeci 24!

Stracono ich dnia 1go krótko przed południem, jednego po drugim, na jednym i tym samym krześle elektrycznym.

Do czego ich to doprowadziło lekkie życie! Straszny to i odstraszący przykład!

Wojenna rewia.
Dnia 2go Października rozpoczęła się po West Point w Kentucky rewia pewnej części amerykańskiej armii Stanów Zjednoczonych. Na ćwiczenia wysłano około 25,000 żołnierzy różnej broni, tak z regularnej armii, jak i z milicyi różnami milicyi znajduje się też i poleka „Gwardya Kościuski“ z miasta Milwaukee. — Gwardya Kościuski zapewne i tam wyska pochwały oficerów i znał, tak jak zyskuje je zawsze na ćwiczeniach wojskowych, przez cały rok w swojej zbrojowni w Milwaukee, i na doroczne, wielkie ćwiczenia czyli rewie stanowe. — Dobrzeby było, żeby wszystkie rycerskie Towarzystwa polskie naśladowały w tem Gwardyę Kościuski, bo to nie sztuka nosić mundur od parady, a nie umieć, — jeżeli się chce udawać żołnierza.

Ludzie przybrani w mundur a nie umiejący chodzić i obracać się po żołniersku, wystawiają się tylko na wstyd: i siebie i swoją całą narodowość!

Nieszczęścia i wypadki.
— W zatoce Green Bay, niedalego Marinette, Wisconsin, burza zatopiła w sobotę w porcie statek parowy, „Huckley“ przytem straciło życie aż dwa naście osób.

— W zachodnio-północnych Stanach panowały w zeszłym tygodniu wielkie wichry i burze. — Zeszłej soboty, w Stanie Wisconsin straciło życie przez burzę przeszło 12 osób; miasteczko Saint Charles, w Minnesocie zostało zburzone wichrem a ludzi tamże zabite zostało coś dziesięciu.

— Bardzo uszkodzone zostało miasteczko Plainfield, w Wisconsin i okolice miasta Princeton, Illinois. — W Racine, Wis., wicher też wielkie szkodliwy.

— W mieście Peoria, w Illinois, pękł dnia 3go kocioł w gorzelni, przy czem śmierć poniosło siedmiu robotników.

HISTORIA parafii Czeszochowskiej w Texas.

(Dokończenie).

Ka. Feliks Zwiardowski pogodził się z kapłanem Czeszochowskim i w każdą drugą niedzielę miesiąca przyjeżdżał do nowego kościoła i odprawiał w nim nabożeństwo.

W sierpniu roku 1878 został wyświęcony na kapłana Wojciech Polosar, który przybył do Texas z Galicji jako kleryk. Wkrótce po wyświęceniu ks. Polosar został mianowany proboszczem nowego kościoła. W kościele tym nie było zupełnie nic prócz murów. Z staraniem ks. Polosara i jego współpracowników w roku 1881 ks. Wojciech Polosar został przeniesiony do St. Hadwigi, a do Czeszochowskiej przybył ks. Władysław Tyaskiewicz.

W tymże roku 1881 wyjechał ks. Feliks Zwiardowski do Chicago, a powrócił wkrótce do Texas objął w zarząd parafię polską w Banderze. Ks. Władysław Tyaskiewicz jako proboszcz Czeszochowskiej parafii w roku 1886.

Wiel. ks. Tyaskiewicz wiele się zasłużył o rozwoju parafii. Pomnikiem jego działalności jest towarzystwo świątym pod wezwaniem św. Jana Kantego i hala, w której rzeźbione towarzystwo dotąd są siedzibą ma i bibliotekę utrzymuje.

W roku 1888 w maju ks. Wład. Tyaskiewicz wyjechał do Chicago, a do Czeszochowskiej przybył ks. Feliks Zwiardowski. W roku 1889 wyjechał ks. Feliks Zwiardowski do Chicago, a na jego miejsce przybył ks. Jadwiga ks. Ludwik Dąbrowski, który jednak niedługo tu bawił, bo wkrótce ks. Zwiardowski wrócił do Chicago, a ks. Dąbrowski rad nie miał się od niego do św. Jadwigi.

Tymczasem został wyświęcony na kapłana Tom. Moosyemba, który zaraz po wyświęceniu objął w zarząd kościół w Pannie Maryi. Ks. Feliks Zwiardowski był w Czeszochowie do r. 1895, w ostatnim tegoż roku wyjechał do San Antonio, gdzie wkrótce zmarł.

Po jego śmierci przez krótki czas dojechał do Czeszochowskiej ks. Tom. Moosyemba z Panny Maryi, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

ba szkół, w których Siostry zakonne uszły do pracy. Szkoły są w następujących miejscowościach:

- 1) w Czeszochowie, 2) na Kofolinsku, 3) na Pułaskim, 4) na św. Janie, 5) we Falls City.

O żywotności parafii jak niemniej o energii, a politycznej działalności ks. Stanisława Przyborowskiego świadczą pomyślny rozwój towarzystwa w Czeszochowskiej parafii istniejących.

Towarzystwa są to: 1) Towarzystwo św. Józefa, 2) Towarzystwo śpiewackie św. Cecylii.

El. Opioła, pres. organista; 3) Bractwo Różańcowe. S. Tieman, starszy brat;

4) Różaniec żywy, a mianowicie: a) 6 różnic wst, b) 5 różnic mgosyca, c) 3 różnice panien, d) 1 różnica młodzieńców.

5) Bractwo Modlitwy. W każdy pierwszy piątek miesiąca uroczyste odprawia się nabożeństwo, przyciemnia się światła, a w przyciemnieniu śpiewa się.

6) Bractwo Szkaplerza Niepokalanej Panny Maryi. 7) Bractwo Szkaplerza Karmelitańskiego.

C) wszystkie niechaj z pomocą Boga pomyślenie się rozwija, aby po 25 latach, gdy parafia obchodziłoby jubileusz, różnicę pochlebnie sprawozdanie skrzętnie mogła.

Li z Bulgaryi. "Czas" otrzymuje następujące pismo: Siostry Zmartwychwstania Pańskiego objęły misję w Malak-Tyrnowa z roku 1896 w celu oświecenia ludności bułgarskiej. Możliwa praca wśród nieprzyjajnych warunków w najlepszym wydawała owocem i dawała, uczęszczającej do szkoły, a prowadzonej przez misjonarki.

Wprawdzie antagonizm skłócił innych wyznań, — ich kierowników świeckich i duchownych stwarzali wiele trudności, po latach jednak wytrwałej pracy słońce pokonało przeciwności duchem miłości bliźniego i wsparcia się siebie. Redakcja najchętniej pozwała do Misjonarek, a oświeceniom w prawdy wiary i moralności pozwalali na przylgnięcie się do Kościoła katolickiego. Chorem i korającym nie siono pomoc bez względu na wyznanie, co żywciele usposob. cała ludność Tyrnowy.

Misyonarki znosiły niewygody, głód, zimno, miasmosę i w najcięższej chorobie bułgarskiej, gdzie śnieg i woda dostawały się przez dach do mieszkań, rujując zdrowie gorliwych pracownic. — Nie mają środków materjalnych na szubowanie własnego domu, wnoszą go z wielkim trudem, z pomocą drobnych datków ofiarnych rodaków.

Gdy już wrócić do domu, wyciechał po dwa lata w północne strony i tam wkrótce zmarł.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

Po nim objął Czeszochowską parafię ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba. Po dwóch latach, z przyczyn choroby i trudności misyjnych przyjechał do Czeszochowskiej ks. Stanisław Przyborowski, a następnie w zarząd parafii Czeszochowskiej objął ks. Misyonarz i ks. Moosyemba.

— W katolickim kościele zapowiedziano se strony rządu, by nikt po zachębie stofca nie wychodził z domu, ani też nie wstąpił się wyjechać za miasto. Pomimo zakazu, wielu chrześcijan się uciekało w sąsiednie góry.

Następne dwa dni nie były spokojne, lecz z obawy napaści rewolucyjistów, ulegliśmy się uciekać na spoozynek. Dopiero trzeciej nocy samieraliśmy się pociąg, lecz na gło rozległy się w mieście strzały tuż nad naszym domem. Zgasiłyśmy światło, usiedliśmy do sutereny gdzieś dawało się być trochę bezpiecznie. Modliłyśmy się gorąco, polcając sobie i niescoręgłwie o fary powstania i p'ce Bożej.

Pędzieliśmy rodziną a hucn do się u nas, zapelniając suteryny i piwnice. — Niektórzy przysiali z siekierami, jedyną bronią jaką mieli. — Również dwóch OO. Z nartych wstania P'go, kierujących tutejszą Misją, przybyli do nas wraz z braćmi, jedyną bronią jaką mieli. — Również dwóch OO. Z nartych wstania P'go, kierujących tutejszą Misją, przybyli do nas wraz z braćmi, jedyną bronią jaką mieli.

Kul obijały się o nasze mury, zdawało się, że je lada chwila przedziurawią, jakby, k'zyki, wżawa wśród noonych ciemności przejmowały się na śmierć. Ojowie dodawali odwagi, krzapiąc na duchu.

Była to pot; oca; z matym oddziaływaniem po wstąpieniu.

Najraniej, gdy niechciało, idący dawałymi się uciekać do Adryanspola. Nie było czasu na dłuższe przygotowania; chwyciliśmy małe nasye tomocaki, miasmosę się w otwory na dwukolowym wchikule. Towarzystwo i ojciaków się: nami w podłogę jeden z O.ów. Zostawiliśmy na pastwę i su dom nas z tak mosolnym wniezionym trudem, die wiedzą, czy już doń wrócimy?... Żegnano nas z płaczem.

W drodze spotykaliśmy niedzielną szereg turcego wojska d'ż. to do Tyrnowy, piechota, konnica i armaty. Może która z nich rozbiła mury naszego domu, najbliższe oratoryum i te ściany, w których się skupiała nasza uospa się d'ż. Tu osekujemy opowiedzi Matki je seralnej, co mamy poczować, dokąd się udać? Bez trze y i r'edków na dalszą podróż, z bólem myślimy o naszym domu, może już tu zony m a bardziej jeszcze o opuszczonej Mi syi.

Najserdeczniej proszę o medytaty za nas w wszystkich w trwdsze pozostałych.

Ojdana w Panu S. Walerya Marcinkowska C. R.

Zamiary Papeleza. Rzym, 29-go września. — "Tribuna" donosi, jakoby papież Pius X podczas audyencji i przyjęcia u siebie opata klasztoru z Monte Cassino, miał się do niego pomyślnie i namienić w te słowa wyraził: "My spotkam się wkrótce, scydzigony O.ose, na Monte Cassino". Gdy nastąpiła papież spotkał, że słowa jego astrwożyły opata, iż papież do odyuje się wyjechać z mury Watykanu, dodał te słowa: Modli się, a wszystkie sprawy przez modlitwę dadzą się scydzigony.

Ta sama "Tribuna" dodaje, że już poprzednio miał papież Pius X odwiedzić opata w zakonu Benedyktynów z C. video Tirriane, niedaleko Palermo, że sam zainauguruje jubileusz Niepokalanej Panny Maryi.

Pamiętki po księdzu Józefie Poliatowskim. Museum historyczne miasta Lipska otrzymało w tych dniach z Lipska niemieckiej panny Simildy Gerhard, zbiór różnych pamitk Artystycznej wartości po księdzu Józefie Poliatowskim. Oprócz munda i uszrobenia, które księgi Józef nosił w chwili śmierci, tudzież jego autografów, zbiór ten zawiera między innymi marmurowy bust księdza, duża rzeźbiana Vanozi, portret, wykonany pastelem przez dresdeński go nadwornego malarza H. Schmidta, gipsowy model konnego posągu Thorwaldsena, przesnaczonego dla Warszawy, a którego oryginał brzojowy jest obecnie własnością księcia Paskiewicza w Homlu. Model ten wedle umieszczonego na nim napisu, ofiarowany był Gerhardowi, ojcu o. d'ż. i d'ż. w ofiarę dawcy p'ca Thorwaldsena w Rzymie. Jak wiadomo, drugie, taki sam model, miłości się w museum Thorwaldsena w Kopenhadze.

Południe przeciw Północy. Ślady okropnej tej wojny, jaka wżawa w latach sześćdziesiątych, zostały zostały przez to, że cały na-

Uroczystość familijna. — Panie profesorze, proszę o uwolnienie, bo mamy uroczystość familijna.

— Jaki? — Zabiliśmy dziś wieprzka.

SEVERY LEKARSTWA.

Severy Balsam NA PŁUCA

niezawodzący środek na kaszel, zaziębienie, chrypki, bronchitis, zapalenie płuc, infuizenę, k'rup, ból w gardle i wszelkie inne dolegliwości płucne. Ceny 25 i 50 ct.

Severy Olej św. Gotharda

niezawodzący środek na wszelkie choroby krwi i skóry, szkarfoty, wrzody, róże, krostki ciękie, zwiększone gruczoły i wszelkie weneryczne choroby. Cena \$1.00.

Severy Balsam Życia

reguluje trawienie, pomnaża apetyt, zwiększa siłę, poprawia krew, krwawe mokrzenie, chorobę Brighta, żółtaczkę i katar pęcherza. Cena 75 ct.

Severy Lekarstwo na nerki i wątrobę

Pomnaża zdrową działalność tychże organów, leczy konkrety, kamienie, bolesne mokrzenie, chorobę Brighta, żółtaczkę i katar pęcherza. Cena 75 ct. i \$1.25.

W. F. SEVERA CEDAR RAPIDS, IOWA.

ŻĄDĄJCIE WAINWRIGHT IRON CITY PHOENIX LUB KEYSTONE

THE PITTSBURGH BREWING CO.

satrudnia tylko najczystszych piwowań. Tylko najlepszego gatunku chmiel używamy.

Najlepsze Cygara, Tobisy, Papierosy, etc. dla palaczy kupić można u

Henry Heinz

PAPIEROSY I TYTUŃ różnego gatunku.

Hotel Kulbacki, 4839 Butler Str.

Wyborne Piwa, Wódki i Wina. Obiady i przekąski w każdej porze. Wyborne cygara.

500 MEZCZYŃ

dostać może jak najlepsze zatrudnienie w dobrym miejscu. Posyłamy pieniądze do różnych części Europy.

R. MATUSZEWSKI, 1909 PENN AVE., PITTSBURGH

Miego świeże i wędzone. Odbiera ob stalunki na wesele, chrziny i inne saby wy po cenach jakie są w hurtowni ksiadach. Towar jak najlepszy.

Obawa konkurencyj.

Podrójni (napadnięty w lesie przez włóczęgę). — Człowieku, zastanów się, że rabunek grozi karą wzięcia!



Jedyny Sposób wyleczenia wszystkich chorób.

Specjaliści zakładu leczniczego, National Medical Association, pod przewodnictwem słynnego lekarza dra E. G. Drakego, pracowali długi przeciąg czasu nad tym, aby wszystkie możliwe słabości w jak najkrótszym czasie usunąć.

Słabości wszelkiego rodzaju, jak głowa, płuca, serce, żołądek, wątroby, nerek, choroby weneryczne, wszystkie słabości u mężczyzn, kobiet i dzieci, choroby wszelkiego rodzaju, żeby i niewiedzieć jak zastarzałe, zostaną zupełnie wyleczone w jak najkrótszym czasie, i nikną pod leczeniem tego słynnego lekarza, tak jak kropla wody pod promieniami słońca.

National Medical Association ma dla każdej słabości osobnego specjalistę. Po otrzymaniu listu od pacenta bada dr. Drake w połączeniu z tym specjalistą słabość opisaną w liście i przepisuje potem medycynę, którą z pewnością pomogą. Dr. Drake potrzebuje jeszcze dla każdej słabości osobnego specjalistę, bo jest to rzeczą całkiem niemożliwą, żeby jeden lekarz w stanie był, każdą słabość z listu zaraz poznać.

Jeżeliście tedy chorzy, to napiszcie tylko jeden list w polskim języku do dr. Drakego słabość waszą zbada w spólnie ze specjalistą na tę słabość i odpiszcie Wam, czy Was wyleczy lub też nie.

Na dowód tego że prawdę piszemy, umieszczamy poniżej listy dziękczynne nie zastane nam przez wyleczone osoby.

Wielmożny Konsylarz. Slocross, N. J. (Ottum Co.), 16 Lipca 1906. Ciępiam długi przeciąg czasu na oczach. Nie mogłem dobrze widzieć i miałem ból w oczach. Zaden doktor nie był w stanie mnie wyleczyć, dopiero Pan doktor z tego zakładu i Pan wyleczył mnie w przeciągu kilku dni. I wyraził na ciele znakły po wyleczeniu. Pańskich środków leczniczych. Każdemu może tego słynnego lekarza polecić kto tylko chorzy jest i pragnie być wyzdolony. Z wysoki szacunkiem i podziękowaniem. J. C. KARTY, farmer.

Sanowny Pan doktor, Mineersville, Pa., 29 Lipca. Ciępiam długi przeciąg czasu na oczach. Nie mogłem dobrze widzieć i miałem ból w oczach. Zaden doktor nie był w stanie mnie wyleczyć, dopiero Pan doktor z tego zakładu i Pan wyleczył mnie w przeciągu kilku dni. I wyraził na ciele znakły po wyleczeniu. Pańskich środków leczniczych. Każdemu może tego słynnego lekarza polecić kto tylko chorzy jest i pragnie być wyzdolony. Z wysoki szacunkiem i podziękowaniem. J. C. KARTY, farmer.

Dia braku miejsca nie jesteśmy w stanie tu więcej listów ogłosić. Kto chorzy jest, powinien jak najprędzej do tego zakładu napisać a to w języku polskim i dokładną adresę podać. Listy prosimy tak adresować:

Dr. E. G. DRAKE National Medical Association 34 WEST 26 ST. NEW YORK.

Nowina dla Chorych w Pittsburgu. Czytajcie uważnie!

Doktor Goldman jest lekarzem mówiącym po polsku, stydywym medycyną w klinice w Wiedniu, mającej światową sławę i imię Dyplomu w naukach lekarskich otrzymał.

Doktor Goldman posiada długoletnią praktykę lekarską tak w Europie, jakoteż w Ameryce. Doktor Goldman był wyróżnionym lekarzem wojskowym w austriackiej armii. On leczy wszelkie uciążliwe choroby i najlepszym skutkiem i w najkrótszym czasie — a nie robi żadnych kłopotów. Jeśli zobaczy, że choroba wasza jest nieuleczalna, powi Wam to otwarcie — i nie będzie wam czynił nieprawdopodobnych przyrzeczeń i nie będzie ściągł od was pieniędzy, ponieważ jego jest hasło, że Prawda a Uczciwość trwa najdłużej. — Tysiące chorych, którzy się do niego z saufaniem udali, może to poświadczyć.

Specjalnością Dra Goldmana jest szybkie a pewne wyleczenie wszelkich tajnych słabości i chorób skłonnych, z wszelką dyskrecją — a mierną ceną, a bez przerwy w szpitalach sawodowych. Chory, który do niego osobicie udał się nie mogą — niech piszą do niego po polsku Dr. Goldman posiada w swoim ofisjale chemikalskim laboratorium, w którym znajdują się wszelkie krajowe medykamenty — a może przeto osiągnąć najlepsze rezultaty.

Nie dajcie się przeto swabić szumem i nie prawdziwymi ogłoszeniami, — a jeżeli jesteście chorzy udajcie się z saufaniem do uczynnego a szalonego lekarza:

Dr. S. Goldmanna, 406 GRANT ST., PITTSBURGH, Pa.

Dr. N. ALBRECHT, Róg 12-iej i Carson ul., South Side.

Przyjacielu! Ot rzeźna oferta: Doktor N. Albrecht był przez długie lata w najlepszym szpitalu i kolegiach. Stawiam tę ofertę wszystkim potrzebującym lekarstw lub pomocy chirurgicznej.

Najpręd p'w iadam, że nie obcejuję wyleczyć k'zede bez wyjątku, a jeżeli podejmie się wyleczyć was a nie będziecie z tego zadowolony, wtedy oddam wam nazad wszystkie wpłacone mi przez was pieniądze. To chyba rzeźna oferta. Moją specjalnością są sekretne choroby mężczyzn i kobiet, s'bości żołądka, wątroby i nerek, choroby serca, pęcherza i reumatyzm.

Nie czekajcie za długo! Mam biegłego asystenta w osobie p. Bolesława Stawieńskiego. GODZINY OFISOWE: Od 8—40 rano, od 1—2 popołud. od 6ej—Sej wieczorem.

Kto chce dobrej Tabaki do zażywania,

niech przysłać ogłoszenie i dołączyć 25c w nazkach pocztowych na przesyłkę a wysłamy mu odwrotną pocztą 4 stoiki, (każdy innego gatunku) tabaki do zażywania i cennik. Tabaka ta jest wyrobiana przez praktycznego fabrykanta, polaka, od r. 1889 i a sposobem starożytnym. Tylko ta tabaka jest prawdziwa i pochodzi z mej fabryki, na której jest znak ochronny BIAŁEGO ORLA.

Jacob Kriger, sprzedaje po UMIARKOWANYCH CENACH. SPECYALNA Sprzedaż różnego Towaru j. t. Mezza Galanterie, Obuwie, Kufry, Kapelusze. Specyjalne ceny na Ubraniach, przez cały miesiąc Lipiec. Chłopięce ubrania i krótkie spodnie po niskiej cenie. 3419 BUTLER ST. tuż przy rozdwojeniu ulic.

WIELKOPOLANIN
 Tygodnik poświęcony sprawom Polako-Katolickiego ludu w Ameryce.
WYCHODZI W KAŻDY CZWARTEK
 REDAKTOR L. WACHNIKOWSKI.
 Wszelkie korespondencje należy adresować na imię redaktora:
 LEON WACHNIKOWSKI,
 35 WEST SECOND ST., PITTSBURG, PA.
 Wszelkie listy dotyczące prenumeraty, odbioru gazet, obrotu druków, konstytucyj i t. p. należy adresować:
 F. J. KWIAKOWSKI, Manager,
 35 - 22-48 ST., PITTSBURG, PA.
 PRENUMERATA
 za rok jeden w Stanach Zjednoczonych
 1 Kwasada..... \$1.00
 Abonamenty po stałym Stanów Zjednoczonych i Kanady..... \$1.00
 Forytarys za rok..... \$1.00
 Prenumerata płatna z góry.
 Adres ogólny
 "WIELKOPOLANIN",
 35 - 22-48 STREET,
 PITTSBURG, PA. U. S. A.
 Wszelkie przesyłki pieniężne do Wielkopolanina należy adresować:
 "WIELKOPOLANIN",
 55 - 22 Str., Pittsburg, Pa.
 MAMY OBA TELEFONY
 3. 3. and 7. 2254 MARKET
 7. and 4. 2254 MARKET
 Entered at the Pittsburg Post Office as Second Class Mail Matter.

Uwagi.

Dziś trójka "Niedziela" została od 1-go października wychodzić w zmienionej formie. Dotąd miały format książkowy, a obecnie wychodzi w formie obywatelskiej. Wygląda obecnie daleko lepiej. Zjemy świętowanego powodzenia!

Jak niedawno połączyły się dwa oddziały Związku Świątecznego Polaków, tak obecnie i całe ich organy: "Harmonia" i "Ziarno" zostały połączone i wychodzić będą jako jeden tygodnik p. t. "Harmonia - Ziarno". Większa będzie harmonia niż dawniej.

Łagodny dotąd i bardzo nam przyjaźnieli baltimorek "Przyjaciel Domu" zaczęły się na nas ostro, a nasze Uwagi seszłotygdniowe, gdzie dyskretne zganiłmy nie przyjaźnieli kłótnie zamieszczane w "Przyjacielu Domu". Szczęśliwie nie spodobalo się "Przyjacielowi" to, żeśmy zganiłmy jego "krakowiaka", w którym psakudnie spostonował jednego z baltimorek kłótni. W końcu i swoim przypomniał nam "Przyjaciel", że, który w illo to nora ganili "literacki" manę pewnego "autora" niezłomnych dzieł, przepisyanych z wiela języków. Uwagę naszą kołoty "Przyjaciel" następującymi słowy:
 "Wiedziecie panowie, że są na świecie ananasy netyko Lasallskie - i może gorzej, niż te, którym nie tak dawno uwadaliście sami za stosowne poświęcić całe spłaty!"

Na to my znów przypominamy "Przyjacielowi", że nasze krytykowanie niegdys manii "literackiej" pewnego "autora" a właściwie majstra od przepisywania, było pisane dyskretnie, nie scandalisat populus. W krytyce owej rozmawialiśmy ponownie z Redaktorem, a kontrastami "autora" i z samym "autorem", unikając sgorzenia. "Przyjaciel" i "Polonia" dziś zupełnie inną prowadzą polemikę; prowadzą polemikę sbyt ostrą, sbyt wyraźną, przez co gorzej się wielu. Tężeżniejsza polemika "Przyjacielu Domu" i "Polonii" nietylko gorzej maluczkich, ale służy też ku wielkiej radości liberalno-niesłusznej gawiedzi.

Nawet taki "Dziennik Narodowy", - udając sgorzonego, wolał z patosem: - "Panie! Dziękuję Ci, że nie jestem takim jak on Przyjaciel Domu!"
 Prześcadoście... panowie, bo się z e bawicie!

Carostockiego "Jutrzenka" ma za burdo się "Wielki polanin", że nasz skrypek Francisek Bzowski, o którego koncercie mieliśmy korespondencję w sesyjnym numerze, że on na fotografii swej pod pisał się "Frank Bzowski". Well, it's not our business, you know, Mr. Ch.

Pamięta widać pan Chrostowski o swoich dawnych przyjacielach, którzy uskarżają się, że wzięli im jakieś bajonki summy.

Z bawolego grodu, alias Buffalo, otrzymaliśmy pocztówkę, alias postową kartę z powyższem napisaniem:

"W poczytnym naszym piśmie zalecałobyś twierdzenie, że summy ty się milionów jest jeden bilion."

Cót jest miliard?
 Precyzyjnie i łaskawie odpowiedź i wyjaśnienie, która z tych dwóch liczb jest większą i jak się sto-pniowo powiększa.
 Z powstaniem,
 B. Tadeusz.

W odpowiedzi na to objaśniamy szan. p. Tadeusza, że rzywanie ty się milionów miliardem, lub bilionem jest rzeczą gęstą. A oskol-wiek w tak absolutnej nauce jak matematyka, ścisłe gusta ciępiare być nie powinny, to jednak miliard, ten szosyt marek t. kich Roszysldów, Caragiech i innych dzier-ców możniejszego i nie mojąs o-wego wynisania, miliard ma dwa znaczenia, co rzezywicie miejca mied nie powinno.

Zresztą nie tylko szczęśliwie go posiadający, ale nawet i każdy inny śmiertelnik, może go ad lib it m nasywać bilionem lub miliardem. To rzecz jedna. Puszczaj chwałę się, że i Francuzi wydusili pięd bilionów, a francuzi przynajmniej, że zapili tylko pięd miliardów.

Eloyklopedya warszawska orzeka w tej sprawie tak:
 "Miliard to samo co bilion; u Francuzów nazywają tak tysiąc milionów, w Niemczech zaś u milionów."

Zasłę więdo na tę listę; z francuskiej osy z niemieckiej. Przewo-tnę prasak nawet matematykę chcą nakreśd do swegojo widm. się.

Jakie to ananasy chcą "reformo-wać" nasz katolicki Kościół i chcą uszyt rozumu duchowieństwo rzym-sko katolickie i uoselwych polskich redaktorów:

Swojego czasu, jakos przed rokiem, czy jakos, - powa sio w Buf-falo pisemko "Osa", mianujące się "Chunorystyozm" i dowolipnem. Wydawane bylo przez jakiegoś wy-kołanego osobnika, noszącego wielo nazwisk, jak n. p. Kosiołto, Paklewski, Fulewski, Piwny, Li-kierny itp., stęow nie do potrszby. - Uzas z pocętku "Osa" sęosęła napsad do duchowieństwo, wrwin-kował z uoselwych polskich redak-torów i nosy ich rozum. Nie po-męcio jednak "Osa" nawet i to, że sęosęła niesialentem warchołom i po niejakiem czasie... umarla. O owym panu Poplewskim chodzący potem różne niepewne posłuchy, niesbył pochlebne, aż naręosie w "Robotniku" s. d. Igo prz listernika umiososono o owym "reformato-rze" taki posłuch:
 Ostrzeżenie.

Niniejszem ostręsa się ogół polski przed niejakiem Poplewskim, który ostatnio przebywał w Buffa-lo i skrzywdził pewną biedną ko-biętę na \$40 za bord. W dodatku jeszcze zabrsł właścicielowi ubranie i wiela ponosił na pieniądze. Poplewski jest znany jako były wy-dawca humorystycznej "Oy" i z tego że lubi zmieniać nazwiska np. Kosiołto, Janicki, Piwny i t. d. U-cielki on w Buffalo by osiędł dla ta-kiego samego celu w innej (sędzie polskiej. Wysoki, sęosupły, na twarsy śnisdy i nosi okulary.
 Buffalo, N. Y. dnia 20-go wrę-szńia 1903. - Józ. Kęgalkiewicz.

Z powyższego widzimy dowodnie co to za ananasy się są z "refor-mowanie" rzymko - katolickęgo Kościółu! Pray wszystkich sresztę "niesialentych" piemiędzy znajdu-ję się "redaktorzy", którzy s oba wy przed polioy nie mogą się po-kasać jedni w Chicago i Milwaukee, inni w rodnym kraju. Takie to ananasy chcą uoselwych uszyt ro-zum!

Imó p. Modrzewski, stolarz och-rzający na wierszokłęte, sęosielkty oserwony sęosyalista i bężnicęsno wa ramiast hebba ruszył piórni! A kleci rymy niesgrasnie takie, że daj go katu!

Swojego czasu, w odienapisanej do putkownika Milkowskiego skie-cit rmy dskie jak n. p. filosofie, kilcf. itp. Obecnie sów w "R. bo-tniku" ruszył rymami niby dręga-mi i wierze kleci w wzór nastę-puje:.....lach,.....krach.
 wnetrsności pań,
 oiętj nit wó.
 przycosny trę;
 sawile ma!
 i dsiatki uc;
 swę krwję nie tucę
 nie stuchaj o piekle sdań.
 pod stęandar oserwony stę.
 darmo nie chce
 Nie wiers mu, nie!

To też ale rymy! od siedmiu bo-lesii! Jeżeli hebltem tak "biegle" włada Towarzystwo M. jak piórem, to lichy siasie z niego majster! Nie długo sęawne pan Modrzewski do-puści się takiej ody do komody:

Wilk po górze nie się
 At mu ogon tręsie się!
 Po dolinie ręka płynie,
 Krowy skaczą niby św. i...
 A kaszki tak, a jake!
 Jest to rzecz niedowiedzona,
 Czy ogon należy do psa?
 Czy pies do ogona?
 Takowe rymy, to ale!
 Panie oserwony!
 Z nich się sę uc
 I rusz swój tuos!

STRAJK PLUMBIARZY W PITTSBURGU. I parę uwag na ten temat.

Dnia 1-go października zastrajko-wali czeladnicy kunsztu, czyli ce-chu "plumbiarskiego", to jest rze-mieślnicy, trudniący się zakłada-niem po domach rur wszelakich: ga-zowych, albo wodocięgowych, lub odchodowych. Zastrajkowało prze-szło 700 czeladników "journeymen", a przez to nie ma pracy i 300 prze-szło uczeń tego fachu, albo termina-torów "apprentices".

Wszyscy czeladnicy, zjednoczeni w silną Unię, zażądali od majstrów podwyższenia płacy o 50 centów na dzień. Do tego czasu otrzymywali zapłatę po cztery dolary dziennie za osm godzin pracy, a obecnie żądają po cztery dolary i pół za ten sam czas.

Majstrowie "Masters" oświadcza-ją, że dawniejsza ugoda powinna trwać aż do Nowego Roku i że nie powinna być zrywana obecnie, czeladnicy jednak nie chcieli się na to zgodzić i rzucili pracę już dnia 1-go października.

Nowa skala płacy i inne warunki, jakie czeladnicy przedstawili maj-strom, są następujące:

- 1) Od dnia 1-go października czeladnicy będą robili tylko na dzień, a nie od szałki. Osm godzin sta nowić ma roboczy dzień.
- 2) Jeżeli czeladnik stawia się rano do roboty, a nie miał zapowiedzia-nej, że nie ma przychodzić, - wtedy musi otrzymać zapłatę za cały dzień, choćby roboty nie było.
- 3) Czładnicy stawia się mają do pracy rano o godzinie 7.30 i robić będą do 12ej w południe. Potem za całą noc zrobić od pół do pierwszej w południe do pół do piętej przed wieczorem. W soboty tylko do pół do czwartej po południu.
- 4) Jeżeli robota jest daleko od warsztatu, natenczas musi majster zrobić osobną ugode z czeladnikami swymi i ta musi być potwierdzona przez miejscową Grupę Unii czela-dniczej.
- 5) Czładnicy dostają musza księ-żeczki do zapisywania w nich użyte-go materiału i czasu użytego na tę robotę.
- 6) Rachunek ten musi być dorę-żony w warsztacie skoro robota ta będzie wykonana.
- 7) Za pracę po za godzinami "overtime" czeladnik otrzymywał będzie zapłatę wyższą o pół do zwy-klęj, a za "overtime" w soboty, nie dzielić i święta otrzyma podwojnę zapłatę.
- 8) Nie wolno majstrowi "wypo-życzać" swego czeladzi żadnym sub-kontraktorom.
- 9) Jeżeliby czeladnik nie dostał od majstra zapłaty za swą pracę dłu-żej niż dwa tygodnie, to ma zarapor-tować o tem do swej Unii, a u tego majstra nie wolno będzie robić za-dnemu uisnie, dopóki majster dłu-gu nie zapłaci.
- 10) Czładnicy otrzymują swą za-płatę nie później jak o godzinie pół do czwartej każdej soboty, albo w warsztacie albo w miejscu pracy.
- 11) Każdy czeladnik mający pra-cować w miejscu odległym od war-sztatu swego majstra więcej niż mi-ę, albo 12 bloków miejskich, dosta-nie od majstra bilet lub pieniądze na jazdę tramwajem.
- 12) Żaden czeladnik nie będzie wynosić lub przynosić, ani przygo-towywać do roboty żadnego mate-ryału przed godzinami ani po godzi-nach pracy.
- 13) Czładnikom nie wolno uży-wać przy pracy własnych narzędzi, z wyjątkiem paru najniejszych.
- 14) Czładnikom wolno przeci-nać tylko rury nie grubsze nad dwa cale.
- 15) Czładnik żaden nie pozwoli "wypożyczać" się przez swego maj-stra do pomocy żadnemu innemu majstrowi, chyba że otrzyma pozwo-lenie na to od lokalnej Unii.
- 16) Po godzinach pracy nie wol-no czeladnikowi iść do pracy do in-nego majstra, jeżeli miał we dniu robotę u swego majstra.
- 17) Skala płacy jest następująca: Czładnicy pobierają po \$4 50, a drugiej klasy czeladnicy, to jest ter-minatorzy, którzy już ukończyli swą naukę, dostaną po \$4 o dzien-nie. Nie wolno chłopcu być czela-dnikiem drugiej klasy dłużej nad dwa lata.

Prawa dotyczące "uczni", czyli ter-minatorów:

- a) Każda firma może mieć zawa-sze jednego ucznia; na pięciu czela-dników wolno firmie czy majstrowi zatrudnić dwóch uczniów, a jeżeli firma ma osmiu czeladników, wtedy wolno jej zatrudnić trzech uczniów. Pod żadnym warunkiem nie wolno żadnej firmie lub majstrowi zatrud-niać w swem warsztacie więcej nad trzech uczniów.
- b) Termin czyli czas nauki dla ucznia w terminatora trwać bę-dzie lat pięd, ale już po czwartym roku nauki terminator dostanie do ręki narzędzia.
- Jeżeliby zasły takie okoliczności, że uczeń nie mógłby w jednym war-

Pierwszy tegoroczny Wielki Ball
 Br. Ryc. Sw. Michala Arch. Oddziału 1-go
 Urządzony na korzyść tegóż Bractwa
 Odbędzie się
 We Wtorek dnia
 13-go Października t. r.
 w Caecilia Hall,
 South Canal Street, - - - - Allegheny, Pa.
 - - - Wstęp dla panów 50 centów. - - -
 - - - Wstęp dla pań bezpłatny. - - -
 Początek o godzinie 7-jej wieczorem.
 Bractwo dołożyło wszelkich starań ażeby Bal ten wypadł jak najznakomiej. Oprócz kilku niespodzianek odbędzie się zupełnie bezpłatna rozgrywka kilkunastu ładnych przedmiotów pomiędzy zgromadzonych gości.
 Muzyki dostarczy Orkiestra „Kościuszki”.
 Smaczne przekąski i napoje.
 O jak najliczniejszy współdziałal prosi Szanownych Rodaków i Rodaczek.
KOMITET.

sztaście ukończył swego terminu, - wtedy komitet terminatorski ma się wystarać dla niego o miejsce w innym warsztacie, aby mógł dokończyć swej nauki.

Podaliśmy w pełnem brzmieniu treść warunków i praw rządzących Unią czeladników sławetnego kunsztu "plumbiarzy", a to dla tego, że prawa te są interesujące z wielu względów.

Przeczytawszy je uważnie, każdy widzi, że w Ameryce nie źle się ma-ją plumbiarze i że niemal lepiej być czeladnikiem kunsztu plumbiarskie-go aniżeli pan. prezydentem Stanów Zjednoczonych. Nie dziwota, że plumbierm trzeba za ich robotę pla-cić olbrzymie summy. Jakże nie ma-jąż kazać sobie płacić, jeżeli muszą swoim czeladnikom płacić tak dro-go! Podobnie ma się rzecz z innymi rzemiosłami.

Prawa powyższe i przepisy też u-dowodniają, że panami w tym cechu nie są majstrowie, lecz czeladnicy.

Smiali się dawniej amerykanie z europejskich cechów i stowarzyszeń rzemieślniczych i zaprowadzili u siebie tak zwany "wolny przemysł"; szewc mógł zostać każdego czasu cieślą i budować domy, cieśla zosta-wał jubilerem, rymarz brał się do kowalstwa itp.

Przekonano się jednak ostatecz-nie, że tak zawsze być nie może i dziś w Ameryce potworzyły się rozmaite cechy, daleko ostrzejsze niż w Europie. Niechby tu tylko jakiś szewc w Pittsburgu chciał naprzy-kład pobawić się w plumbiera i za-cząć zakładać albo sporządzać wodo-cięgiwe rury!... Nauczycyby go celch plumbierów gwizdać po koście-le!... "A pilnuj szewcze swego ko-pyta!"

W bardzo wielu już przemysłach i rzemiosłach w Ameryce zaprowa-dzono już tak surowe reguły doty-czące terminu i celadnictwa, że nie-miedawna wymiślowali się mądry a-merykianie.

Do kowalstwa też brać się nie mo-że być tyle kto, a szczególnie po mi-astach muszą na to składać egzami-na. (W Europie nazywano to "wyz-wolinami" na czeladnika lub okupy-waniem się na majstra).

A już co u Uniach tutejszych, to już nie ma co wcale mówić! Kto się do Unii nie chce wpisać, to może so-bie zdychać z głodu, on i jego dzie-ci. Niech tylko gdzie strajk jaki u-rzędzą uisnieć, wtedy biada ekiebo-wi, któryby chciał w tem miejscu pracować! Niech mrze głodem żona i dzieci, a tobie skębować, pracować nie wolno! Nie wolno też jednemu czeladnikowi czy uisnieć robić wię-ciej lub przedź od drugiego. Tak surowych przepisów nie ma w Europie.

Wiele jednakże dobrego jest w wszelkich, tylko, byle prawa i przepisy owe używane były sumiennie, sprawiedliwie i po Bożemu. Gdyby nie Unie, to z pewnością milionery wyszkiwaliby robotnika bardziej niż dziś może. Dowodów na to nie-miarnie wiele. W tem jednakże biada, że w cechach i Uniach bar-dzo często też wodzą ludzie niesu-mienni, patrzący własnego tylko ziennu. Cię jak taki np. Parks, bez-cie uczeń nie mógłby w jednym war-

strajki, na to tylko, aby pracodaw-com pokazać co oni znaczą i wy-dusić od nich odepnę.

Jeżeli tak jak ze wszystkim, tak też rzecz się ma i z cechami i Unia-mi: co zanadto, to nie zdrowo; bez-uczciwości, bez sumiennosci i bez Boga nie będzie nigdy dobrze.

Unie, dobrze i uczciwie prowa-dzone, doprowadziły do tego, że nie sumienny pracodawca nie może i wszędzie wyzyskiwać robotnika, bo jmnie się za pokrzywdzonej Uni-ą. Unie sprawiły, że kapitalisci musieli zwiększyć płacę. Na to je-dnak umiemy sobie oni radzić, bo je-dną ręką dają, a drugą biorą. Jesz-cze nie rok temu, jak koleje zwięk-szyły znacznie płacę swych służbie i urzędnikom. Cóż jednak zaraz zro-biły? Oto podwyższyły znacznie ce-ny od przewozu towarów, a przez to kupcy musieli towar drożej sprzedawać, a robotnicy muszą teraz o wie-le drożej płacić za żywność, ubranie itp. Podrożało też znacznie komo-ny i wszystkie inne, tak, że robotnik dziś drogo płacony nie ma się lepiej niż dawniej, gdy mniejszą brał za-płatę.

A mają kapitalisci jeszcze wiele innych sposob na wyzyskiwanie ro-botnika, tak że pomimo tego, iż ro-botnik bierze wiele większą zapłatę niż w Europie, nie łatwo staje się bogaczem.

Ludzie nasi w Europie, czytając o tem w gazetach lub w listach od krewnych im przysyłanych, że tutaj prosty robotnik zarabia najmniej już dolar dziennie, a rzemieślnik do pięciu i sześciu dolarów, ludzie w Europie myślą, że tu każdy ro-botnik wychodzi w krótkim czasie na bogacza.

Tak jednak nie jest, a przyczyna tego leży w wadliwych stosunkach ekonomiczno finansowych, spazo-nych i skrzywionych przez oszuka-nych kapitalistów i trustry.

Trusty i giełdowicze amerykancz tak po szelmosku urządził stosunek pieniędzy względem potrzeb każde-go człowieka, jak np. ceny żywno-sci, ubrania, komornego itp., że do-lar w rękę milionera znaczy niemal dwa dolary, ale skoro tego dolara do-stanie robotnik do ręki, wtedy ten-że sam dolar nie wart jest ani pół dolara, bo wszelkie produkta wyra-biane w fabrykach i przedsiębior-stwach trustów i są tak drogie, że co rzezywicie jest warto dolara, za to robotnik musi zapłacić dwa dolary lub i więcej. A kupować tu wszystko trzeba i płacić drogo. W ten sposób, choć robotnik tutaj za-rabia dość duży pieniądź, to znów potem tak dużo musi wydać na u-trzymanie swoje i rodziny, że z tych wielkich dolarów albo mu bardzo mało zostaje, albo wcale nie!

Ludzie w Europie, czytając o wy-sokiej zapłacie tutejszych robotni-ków, rzucają tam wszystko i pedzą tutaj, myśląc, że się zbogacą łatwo; tymczasem nie tak to łatwo i za-prawdę ciężko tutaj pracować tra-ba. Bogactwo się tu niekiedy, ale ma to kiedy uczciwym sposobem. Na wszystkich niemal bogaczach tutej-szych cięży krzywda ludzka.

Zatwardzenie jest częstę najgł-wniejszą przyczynę chorób. Uży-waj Savary L'ver Pills, Pigulek na wntrobę, najlepszego środka na przeczyszczenie, zapobieżni kż-siek i dyspepyi, a wyzdrowiejesz! Cena 25 ct. W. F. Savara Co., Ca-dir Rapids, Iowa.

BERNARDI'S
 1313-1315 CARSON STR. SOUTH S.
Niebywała Wysprzedaż
 Czarnych i kolorowych materij na suknie.
 Nasza wystawa pięknych, jęsięcych i siemowych nowości w czarnych lub kolorowych materijach na sukninie przewyższa dawniejsze. Nie tylko nowości, lecz i inny towar, jak Chivict, Serge, Broad cloth, H. nrittas itp., są wystawione na sprzedaż. Ceny niskie.
 Każdy angielski kasimier, welbiarę Tricets, cięzkie Covert cloth Su'ting i Novelty suł na. Słki suł po tej cenie! Wszystkie warte najmniej po 39 do 50c. My jedyni sprzedawcy w sę będiemy po 25c. Znakomity towar na Kostums i Waists.
 Pódlolara jest popularną ceną za materiję rę sę sę. Nigdzie nie mają tak wielkiego do-b. ra tych materij jak u nas. Sprawadziliśmy najliczsy i war, jaki można pć 50c sprzedawać, a udat nam się wybór smakomio!
25c 50c
Specyjalna Wystawa za 75c.
 Nowe Whips-cords, Materje, nowe kolory, 40 csi szerokości, eleganczki satunek warte po \$1 yard. Znakomite gatunki Nowelty Suiting 45 csi szer. \$1 00 i \$1.40.
Czarne Materje, Nizkie Ceny!
 Wyjątkowo dobry czarny Rype 50 cali szeroki wart dwa dolary dajemy po..... **\$1.48**
 Prunella Cloth wart po \$1.75 dajemy po \$1.50 yard.
 Drap de Alma, piękna materja po \$1.48 cent. yard
 Nieprzemakalny Serge, dobry na spacer we Skirts, yard tylko..... **\$1.00**
 36 calowe jedwabne materje czarne po dolarsze yard.
 12 i pół centa yard Faney Plaids dubelt szerokie wart po 17 centów.
 Welbiarne materje Cholles bardzo modne, każda pami kupuje na Waists lub na sukierki dla dzieci. Udało nam się dostać wiele tej materij sprzedawanej po 50 centów. Dostaliśmy ją tak tanio, że teraz możemy sprzedać ją po..... **29c**
 Najlepsze podszewki Perkalin, wszelkie kolory, tylko..... **12c**
 Rozmaitę resztki stolowej weby.
 Resztki 15 centowej Satynowej francuskiej flaneli po..... **10c**
 Resztki 10-centowej, yard szerokiego Perkalin po..... **6c**
 Resztki 12 1/2 centowych materij na dmskie Wrs- per po..... **8c**
 Resztki 8 1/2 centowych Flanelletów wyborwch po..... **6c**
 Flanellety jakie my sprzedajemy po 5, 6, 8, 10 i 12 1/2 centów, są o 20 procent lepsze od sprzedawa-nych gdzieś indziej.
 Spiescie się i przychóćcie, dopóki tego nie roszupią.
Coś za nic. Ochwajcie nasze czeki.

KOMPLETNY ZAPAS MEBLI.
 Ponizej podajemy kilka rycin mebli i sprzętów, aby się przekonali o taniości naszych cen, co chcą za-ozzczędzić pieniądze. Ilustracje te mówią same za siebie, a jeżeli nasz Skład zwiedziacie i ujrzycie nasze meble i ich ceny, wtedy zapewne u nas kupicie i grosza zaoszczędzicie. Słynny sposób łatwych spłat z którego znana jest nasza firma Steel Furniture Company, umożli-wia każdemu nabycie pięknych mebli i sprzętów, a za niskie ceny. Pamiętajcie też o tem, że my dajemy darmo ładne preznta.
YOUR PROMISE TO PAY WILL DO
Piękny po-darunek przy zakupie za \$25.00 i wyżej.
 Niektóre specyjalne Oferty na ten ty-dzień:
 Siatki przed kominek..... **38c**
 Środkowe stoliki..... **48c**
 Szafy do rzeczy..... **\$6.98**
 Kredensy..... **\$4.98**
 Komody..... **\$6.98**
 Ta piękna Kanapa-Lóżko, pokr-ryta Welurem, znakomitej dobro-ci, warta \$15.00, u nas po **\$11.98**

STEEL FURNITURE COMPANY
WIELKI KREDYTOWY DOM
1214-16-18 CARSON STREET,
NA POLUDNIOWEJ STRONIE.

Ofiary na Ochronkę.
 Na w.s.la p. M. Bek, w Ford City, Pa., złożona na Polską Och-ronkę jak następuje:
 W. H. Pomska..... **50**
 M. Bok..... **15**
 J. Szul..... **25**
 J. Turaj..... **5**
 M. Friudow..... **25**
 C. Holiza..... **25**
 A. Polizanski..... **20**
 P. Wiernus..... **21**
 A. Paszlawski..... **10**
 W. Stachowicz..... **10**
 A. Gładysiewicz..... **25**
 J. Niemoszyk..... **25**
 A. Smoleń..... **50**
 F. Smoleń..... **25**
 Razem..... **\$3.31**
 (Zebrał p. Waj, komisars.)

WIELKI BAL
 TOW. SGO WOJCIECHA W BRADDOCK, PA.,
 Grupy VI-iej Unii Sigo Józefa w Pittsburgu,
 Odbędzie się w dniu 12 Października 1903 r.
w Turner Hall
 Róg Halket Ave. i Penn Str.
 Początek o godz. 7-jej wieczorem.
 Wstęp dla mężczyzn 50 ct. dla dam wolny.
 Będzie doborowa muzyka i smaczne przekąski.
 Zsprasujemy Szan. Rodaków i redaczki z Braddock i okolicy.
KOMITET.

SPRAWY UNII.

Zarząd Unii św. Józefa. Wielebny Ks. Proboszcz Cezar Tomaszewski, Kapelan Unii Jan Maron, Prezydent, Paweł Szalkowski, Wice-Prezydent, Stanisław Ciemieliwski, Sekretarz Prot. Andrzej Kafmierski, Sekretarz Finans. Leopold Buchole, Kasyer Augustyn Szramowski, Marszałek Józef Grabowski, Antoni Wnorowski, Andrzej Ratajewski, Księgowi kasy Wszelkie korespondencje dotyczące Unii św. Józefa, — adresować należy na ręce sekretarza

SPRAWOZDANIE.

Z posiedzenia Zarządu Centralnego Unii św. Józefa z dnia 4-go października. Na posiedzeniu tem następujący członkowie zostali przyjęci do Unii św. Józefa: z grupy 3ej Fr. Kapuściński; z grupy 4ej Józ. Kosmaliwski; z grupy 14ej Jakób Stosik, Józ. Ramar i Błażej Buski; z grupy 15ej Ign. Ukaszewski, Jakób Bandryk i Andrzej Dora; z grupy 16ej Jul. Rzewicki; z grupy 17ej And. Urban i Fr. Polciński. Także nowa grupa z Wheeling W. Va. została przyjęta na posiedzeniu dnia 4-go października do Unii św. Józefa, o jej następcy członkowie Tow. św. Wład. Króla: A. Miller, K. Sonnenfeld, M. Sonnenfeld, T. Wajda, A. Cinkus, F. Skarszyński, M. Markusewski, F. Jankowski i J. Kucyński. Wziętoje drożdzy Brauns! Z szacunkiem, St. Ciemieliwski, sekr.

Zawiadomienie.

Zawiadamiam grupę 16tą, o jej tymczasowym członku Józ. Zacharskiego, to sąsiedzi Unii św. Józefa uchwalili na posiedzeniu 4-go października, że nie można wrócić członkowi temu pieniędzy przez niego wypożyczony do Unii św. Józefa, bo to co on wpiął, a zwłaszcza assessment to jak to było wyliczone za zmarłych członków z Unii, to w takim razie sąsiedzi muszą być extra assessment należący na członków Unii, aby to pieniądze skolektować, więc tę sprawę zostawiono do sejmu przyszłego, delegacji tę sprawę rozstrzygnę, czy mają być temu członkowi te pieniądze zwrócone. Z szacunkiem, Stanisław Ciemieliwski, Sekretarz protok. Unii św. Józefa.

Odezwa do braci w Wheeling W. V.

Szanowni bracia Tow. św. Władysława Króla, osnajmiam wam, że grupa wasza została przyjęta jako grupa 20ta Unii św. Józefa w Pittsburg, Pa. Brzo wam, którzy nie staliście się tego pewni, i bądźcie pewni, że grupa wasza wróciła się do Unii św. Józefa. A zatem cały Zarząd Unii wraz z naszym Kapelanem życzymy wam koheantni Bracia jak najlepsze powodzenia i aby wasza grupa w krótkim czasie 7 razy tyle wrosła i była tak pewni Bracia Tow. św. Władysława Króla, że i wasz patron przychyli się do was i wraz ze św. Józefem was nie opuści, bo wszyscy, którzy sobie patrzą na Józefa, ma za opiekuna. W imieniu całego zarządu Unii jeszcze raz brzo wam Bracia, którzy nie słuchacie dyabelskiego szeptu, który was od dobrego odwołał. Z szacunkiem, St. Ciemieliwski, sekr.

Zawiadomienie.

W niedzielę dnia 11-go października sąsiedzi w Summie odbędzie się posiedzenie Tow. Matki Boskiej Częstochowskiej w parafii św. Wojciecha na S. S. Członkowie są proszeni, aby się jak najliczniej, Rodacy, którzy jeszcze nie należą do naszego Tow. a ma zamiar wstąpić do nas, nadarzą się wielką sposobność, gdyż Tow. M. B. C. ma otwarte księgi i wstąpić jest darmo, a wigo można za małą opłatą. Komitet sąsiedzi do jak najliczniejszego przystąpienia do naszego Towarzystwa. Jan Zyko, pres. Józ. Kierkowski, sekr.

Zawiadomienie.

Niniejszem zawiadamiam się Gwardy Rycerszy św. Antoniego, iż posiedzenie odbędzie się w przyszłą niedzielę 11-go października na halli wyprawy posiedzeń, sąsiedzi na niedzielnych. Każdy Gwardyan powi-

SPRAWOZDANIE FINANSOWE

Kasy Pośmiertnej Unii św. Józefa za miesiąc Wrzesień '03r

Table with columns: DOCHÓD, ROZCHÓD, ZESTAWIENIE. Rows include Bilans z Sierpnia, Dochód z podatku miesięcznego, Organ, Wstępne, za odznaki, Razem, Pośmiertne za Br. Franciszka Kwolik, Pawła Gorgos, Teodora Shiefelbeinn, Abonament za Wrzesień, Pensya Zarządu Unii św. Józefa i wydatki sekretarzy, 1,730 Konstytucji Unii św. Józefa, Kwartalne Sprawozdania Unii św. Józefa.

W kasie pozostaje

Pozostałość rozdziela się: Na fundusz kasy pośmiertnej, " " Żelaznej, " " Organu.

UWAGA!

Ażeby można odesłać należność albo podatek do Federacyi za rok 1903, do której to Unia św. Józefa przez delegacyę achwalila na Sejmie VII odbytym w Pittsburgu, Pa. — przystąpić do takowej, zatem Zarząd Unii należał po 10c. zarazem podatek miesięczny 10c. i na Organ 10c. razem po 30c. na każdego członka Unii św. Józefa. Członków w miesiącu Październiku assessowanych jest 1,212. Z uszanowaniem, Andrzej Kafmierski, sekr. finansowy.

Solenna Misa św. odprawiona została z liczną asystą. Wymowne i piękne kazanie wygłosił Wn. O. Eusebiusz Pelc. Uroczyste niespożytych na polu inia celebrował Wn. O. E. Pelc. Oltarz był nadzwyczaj słońce przystrojone przez Wne Siostry Franciszkańki, które od rozspoczęcia się roku szkolnego zajmują się nauką i działają polskiej w parafii św. Stanisława.

Niedawno temu odbył się pogrzeb żony młodego J. Zawadzkiego, syna naszego ogólnie u nas szanowanego ziomka ob. Józ. Zawadzkiego, który utrzymuje elegancki salon na Leior st. Obrządek pogrzebowy odprawiono w kościele św. Stanisława z nadzwyczajną uroczystością.

Zmarł tu Józef Mackiewicz, właściciel salunu i hotelu przy zbiegu Bridge i Warren ul. Nieboszczyk należał do tutejszej grupy związkowej. Życie zakończył prawie nagłe w skutek upadku na chodnik, odwieziono go nieprzytomnego do szpitala, gdzie dzień po tem już nie żył.

W kościele św. Stanisława był dzień bierzmowań ks. biskupa 2go b. m., parafia sposobni się na przyjęcie aryopasterza, aby go jak najgodniej powitał.

Dom sąjmowany przez polskiego pograbskiego na Adelino ul. nabył p. Wróblewski, gdzie mieścił się będzie drukarnia polska i skład przyborów dewocyjnych. Pismo "Ogłownik" rozpocznie wychodzić na nowa.

Nieszczęśliwy litwin B. Zdanowicz, stłany na śmierć z wrasko me sabójstwo niejakiej Nellie Cabblerley. — nie zostanie stracony, bo dzięki staraniom swojego adwokata, p. M. Walker, komisy ulaskawienia szenia wyrok śmierci na dożywotne więzienie. Zdanowicz ciągle utrzymuje, że jest niewinnym sabójstwa tej kobiety, co bardzo było może, bo nie był żadnym z dowodów rzeczowych przeciw niemu, a osądzono go winnym tylko na mocy rozmatyłych wyrachowań i okoliczności. Nic dziwnego, że osono go z cel śmiertelnej szkaradów i osadzono w atnowem więzieniu. Bardzo było może, że kiedyś uwinął go oskarżenie, tembardziej, że przez cały czas swego uwięzienia Zdanowicz zachowywał się zawsze wzorowo.

Z szacunkiem, Stanisław Szwed.

Ofiary na Ochronkę. Na ochronach w pp. Sekulów sebrano na Polskę Ochronkę następujące ofiary: S. Urbanek, Rodzice dzieci, J. Langoss, M. Kwiatkowska, Fewna osoba, J. Oloch, F. Wozkiewicz, M. Gonszek, B. Tabas, S. Wozkiewicz, J. Jelen, Jeden z obcych.

Poszukiwanie. Poszukuję swej siostry, która chodziła do pracy, lecz od 26 września nie wróciła do domu. Przybyła ona niedawno z kraju, wigo latwo mogła zabłąkać się nie wiadomo gdzie i nie może dopytać się do domu, bo nie umie po angielsku. Proszę dać znać pod adresem: M. Marya Szwed, Matka, Pittsburg, Pa.

Korespondencya. Everson, Pa., dnia 29 września. Szanowna Redakcyo! Niniejszem przesyłam na ręce szanownej Redakcyi \$4.95c, które skolektowałem na chrzcinach u pp. Szwedów, Valley Works, Pa. od następujących osób: Walenty Szwed, Ojciec, Marya Szwed, Matka, Helena Szwed, córka nowo

Kroniczka z Trenton. Z wielką uroczystością obchodzone w parafii św. Stanisława w niedzielę 11-go października uroczystość Matki Boskiej Częstochowskiej. Bractwo Różańcowa niewiast liczące przeszło 100 członków przystąpiło gremialnie do Stoła Pańskiego na sumie

BOGACTWO

nie może być szczęściem dla tych, którzy cierpią na dolegliwości żołądka.

SEVERY BITTERS żołądkowy

odkrywa miejsce choroby, przywróci zdrowy apetyt, leczy palenie żgagi, niestrawność, kurcz, zapalenie i wszelkie trudności trawienia, zwyciężając wielkiego nieprzyjaciela ludzkości — osłabienie.

Cena 50c i \$1.00. Do nabycia we wszystkich aptekach. W. F. SEVERA, CEDAR RAPIDS, IOWA.

Przybory szkolne.

Tabliczki, tablety, ołówki, crayons, kreda, gąbki, gumy do wycierania, torby na książki, paski, piórnik, i t. p.

Lauer Toy House, 620 LIBERTY STREET.

Utrapienia niewieście.

Ciekawie kobiecie jest spełniać prace domowe jeżeli przesłado a ona jest ciągle bólem w krzyżach. Każda niewiasta powinna posiadać przysygnę choroby i lekarstwo na nią.

Doans Kidney Pills alją w tym bólu i goryczce. Wyleczą one każdą chorobę nerek, aczwszy od bólu w plecach aż do najgorszej choroby. Oto co o tem piszą.

Rok temu zajmowałam się bardzo wiele sryciem. Ciężkie siedzenie osłabiło moje siły i mi robiło i sa ciężką. Czasami trudno mi było wstać rano z łóżka. Choroba ta strasznie mnie osłabiła. — Uczyłam się o skuteczności pigulek Deans Kidney Pills, — postanowiłam uocynić z niemi próbnę. Kupiłam ich pudełko w aptece Fleminga i zaraz na drugi dzień uodziałam wielką ulgę. Jedno pudełko pigulek wyleczyło mnie zupełnie. Później kiedyś i mój mąż zachorował podobnie, ale i on doznał natychmiastowej ulgi z użycia tych pigulek. Obję oboonie musimy wychwalać te znaomite lekarstwo, które nam tak świetnie pomogło.

HENRYKA GEIS, 316 Soho ul., Pittsburg, Pa.

Zadziwiasz osudrowienie! Brodocks Blood Bitters wyleczyły mnie z okropnych krost, jakie objęły moje ciało. Jestem za to bardzo wdzięczna. Julia Fillbridge, West Cornwell, Ohio.

narodziła.....50 Stan. Szwed.....20 Antonina Szwed.....25 Jadwiga Szwed.....10 Franciszka Kutecka.....25 Agnieszka Suchocka.....25 Jan Zgórecki.....50 Michalina Zgórecka.....50 Józ. Stempniak.....25 Jadwiga Stempniak.....25 Michał Sierszula.....25 Magdalena Sierszula.....20 Powyższa suma jest skolektowana na Sieroty.

Z szacunkiem, Stanisław Szwed.

Ofiary na Ochronkę. Na ochronach w pp. Sekulów sebrano na Polskę Ochronkę następujące ofiary: S. Urbanek, Rodzice dzieci, J. Langoss, M. Kwiatkowska, Fewna osoba, J. Oloch, F. Wozkiewicz, M. Gonszek, B. Tabas, S. Wozkiewicz, J. Jelen, Jeden z obcych.

Razem.....\$2.00

Poszukiwanie. Poszukuję swej siostry, która chodziła do pracy, lecz od 26 września nie wróciła do domu. Przybyła ona niedawno z kraju, wigo latwo mogła zabłąkać się nie wiadomo gdzie i nie może dopytać się do domu, bo nie umie po angielsku. Proszę dać znać pod adresem: M. Marya Szwed, Matka, Pittsburg, Pa.

Potrzeba do pomocy co Sobotę 3ch polskich dziewczyn i młodych kobiet mówiących po polsku i po angielsku, Stała praca co Sobotę przez cały rok.

Wszystko jest dobre, co się kończy dobrze.

Gorące powietrze minionych kilku dni zmusiło fabrykantów ubiorów do taniego sprzedawania Ubrań zimowych. Ażeby uniknąć przymusowej wyprzedaży przez szeryfa, znana firma Levy Bros w New Yorku zmuszoną została spuścić hurtowne swe ceny o 50c na do larze kupcowi

J. L. Schoenfeld and Co. 1317-1319 Carson St., S. S. Pittsburg.



Te towary wystawimy na sprzedaż w przyszłą sobotę dnia 10-go Października, przez co mamy sposobność ludności i wielkiego Pittsburga kupienia zimowego ubrania po cenie niższej kosztu fabrycznego.

Koszta jazdy tramwajem zwracamy tym z Allegheny County, co zrobią u nas zakupno wyżej \$10.00.

Pomyślcie sobie 1 k., że męskie ubranie albo paletot dostanie za ledwo za \$3.98. Sama robota więcej warta! Znakomita sposobność. Prawdziwie sukienne Ubrania i Paletoty sprzedajemy po \$7.50 warte dwa razy tyle!

Prawdziwe Tailor-Made Ubrania i Paletoty najnowszej mody i z najmłodniejszego sukna warte \$18.00, sprzedajemy teraz po \$9.90. Najlepsze ze wszystkich Tailor-Made Ubrania i Paletoty równajęce się tym sprzedawanym po 30 do 40 doll., sprzedawad będziemy po \$13.90

Spodnie 3 dollarowe tylko \$1.75 " 5 dollarowe " \$2.98 500 tuzinów kolorowych męskich koszul z sztywnym gorsem, warte po 75c do \$1.00, sprzedajemy po 35c, albo 3 za \$1.00 " \$1.50 do \$2.00 " " \$1.00 " \$2.50 do \$3.00 " " \$1.90

Oprócz tego oczekują was setki innych bargensów, których tu dla braku miejsca wyliczyć nie możemy.

Najliczniej wielu extra pomocników i pomocniczek do pakowania waszego zakupna a wigo będziecie obsłużeni i grzecznie i szybko.



Extra oferta zam'ennych handlowych znaczków. Pamiętajcie że ta wyprzedaż rozpoczyna się dnio 10 października w sobotę!

J. L. Schoenfeld & Co. 1317-19 Carson Str. S. S. PITTSBURG, PA.

B. Applestein Ludziom się podoba.

Ludzie okazali że im się podoba nasz nowy Skład 1-szej klasy. Pokazali to przez liczne u nas zakupna i przybywanie do nas od pierwszego dnia otwarcia naszego Składu.

Przyjdźcie popatrzeć na nasze okna wystawowe i poznajcie ceny i mody towaru. Przekonacie się, że możecie zaoszczędzić pieniądze kupując u nas, bo mamy jedną cenę dla wszystkich.

Każde Ubranie lub suknie, kapelusz lub trzewiki mają stałą cenę, oznaczoną wyraźnymi liczbami, — cenę niższą, niż ten sam towar w innych składach.

B. Applestein, 2707-2709 Penn Ave. Pittsburg, Pa.

Mam też Składy w Mt. Jevett i w Ambridge.

Największa specjalna Wyprzedaż doroczna.



- 25c Francuzka Flanela na damskie Waista, w piękne desenie. Zawsze ją sprzedają po 50 centów. 4 centy yard w dobrym gatunku, szerokiego na yard, niebieskiego, warte po 7c. \$3.50 tylko za jedwabne spodnie i drop waista z materyi Taffetasilk. Warte najmniej po 5 dol. 25 centów za barczanową męską spodnią białą, koszulę lub majtki, wszelkiej miary. Warte najmniej po 49 centów. 60 centów za modre flanelowe męskie koszule, gwarantowane, z dabeltowymi naramiennikami. Warte co najmniej dolara. \$2.65 za śliczne Strusie Pióra, czarne, długie na 12 cali. Gdzie indziej sprzedają je po 5 dol. Po \$3.10 wszelkie kapelusze damskie i dla panienek, pięknie ugarnirowane. Świeżo zrobione, aby były sprzedawane po \$6.90. 20c. Wielki wybór poduszek z pięknie kolorowanej Satyży i Sykiloni. Duże na 24 cale. Warte po 50 centów. 12c za piękne trzewiki dziecięce ze skórkki lub z materyi welnianej. Warte po 25 centów. \$1.54 za śliczne dywaniki Smyrna, szerokie na 36, a długie na 72 cale. Warte przynajmniej po 5 dol. 1c za kawałek mydła smolowego wart przynajmniej po 5c. Po 29 cent. piękne rogózki przede drzwi, dobre na obie strony. Warte po 50c. Po \$1.20 gwarantowane ubrania szkolne chłopców, czysto welniane, czarne lub modre. Warte po \$2.00. 25c za parę Gardinów do sypialni. Długie na trzy yardy, pełnej szerokości. 3c yard dobrego Ginghamu na fartuchy. Gwarantowane farby. Materya Lancaster. \$3.15 za piękne ubranie dla chłopców, długie spodnie, czarne, czysto welniany Cheviot. Miary od 12 do 20 lat. Warte od 5 do 6 dol. 5c śliczne malowane talerze obiadów. Sprzedawane gdzie indziej po 12 centów. 14c yard dobrej podłogowej ceraty, szerokiej na yard. Warte po 30c. 21c para gumowych damskich kaloszy, wszelkiej miary. Warte po 45c. \$2.35 para wybornych gwarantowanych czysto welnianych kolder Country Blankets, w czerwone i czarne, albo czarne i białe pasy. Warte po 4 dol. 15c Gorsety damskie, wszelkiej miary i formy. Warte po 40c. 25c parasole bardzo dobrego wyrobu Paragon, warte po 75c. 35c damskie wrappers, perkalowe z falbanami i ozdobami na ramionach. Warte po 75c. Po 25 yard. Wielki wybór materyi na suknie, welniane, nowelty, szerokie na yard. Równy towar tym, jakie gdzie indziej sprzedają po 50 centów yard.

Wielki Sztor, Male Ceny, dobry towar. Róg 17-i Carson ul. South Side.



Baśni Ludowe.

(Ciąg dalszy).

We wai była dziewczyna imieniem Helisia, najmilsza ze wszystkich; jej twarz jak śnieg bielutką krywał wdzięczny rumieniec, podobny do róży, kiedy się z jąciska wywija, oczy jak bławatek lub niesapominajki, a usta od koraliny piękniejsze; w ciemne włosy wplatała czerwone wstążki; jej gorset był zawiśzawszy najgrubniejszy, spodniczka i fartuszek najlepiej uszyte — ale że była przystojną dziewczyną dla swych rówieśniczek, one jej też nie zadrżały tego wszystkiego, lecz tylko pragnęły ją we wszystkim naśladować.

Dusza Helisi nie ustępowała piękności jej twarzy, była cnotliwą, pobożną, szanowała rodziców, krewnych i starszych i w tem wszystkim wzajemność od nich odbierała.

Antek, dziarski i przycowity syn jednego z możnych gospodarzy, pokochał się w niej szalenie, ale cóż, onej się ani śniło o niczem — zdawała się go unikać, i jedynie na wieki wieków mu odrzekała, jeśli ją spotkasz, niech będzie pochwalony Jezus Chrystus, powiedział.

Biedny chłopiec, poznał że on go pocieszyć nie może, a przekonany o jej niewinności, pożegnał rodziców i ze łzami w oczach poszedł w świat, jak mówił, na trzy lub cztery lata nauczyć się jakiego rzemioła u Niemców — przyszła Helisia, z swoim wiankiem, ubrana tak chędogo i tak starannie, iż powszechnie mówili przystojni, jakoby jeszcze nigdy ładniejszą nie była.

Panu podróżnemu zaraz wpadła w oko — a kiedy promyk słotca z zachodu spoczął przez chwilę na jej jęgodach, wykrzył i te wdzięki, jakich za pierwszym spojrzeniem dostrzedz było trudno.

Pytał się pan obok stojącego Jonka, co to była za dziewczyna? „z naszej wsi“, mówił Jonk uradowany, że miał porę, o Helisi coś powiedzieć, „urodna ta jest dziewczyna — Piotr mój sąsiad, jest jej ojcem, siedzi pod kasztanem ze swoją, i czasem się spojry na swą jedynaczkę, którą o Bogu i o dobrych ludziach, kocha nad wszystko, ba! i ona ich też kocha, ta poczciwa Helisia — bo żeby wielmożny pan wiedział, jaka ona dla ubogich, dla chorych — mojej nieboszczki do samej śmierci nie odstąpiła, tylko jej ciągle usługując — ale co tam moja gadanina, każdy o niej coś więcej powie“.

Serce pana musiało czuć jakowąś radość, gdy słuchał o Helii przyniościach, — bo niejaki czas nie zdawał się być wyłącznie zajęty — wreszcie podszedł ku niej, a skłoniwszy się, jak by przed jaką panią, pytał o nazwisko rodziców, czy tu przybyła paść wianek, i czy ma napiętko któryś i podług jej życzenia powinien gonć wianek — na co rozumiała, szczerze odpowiadając, że pan wszczął rozmowę z ojcem, po czem stanął nad brzegiem, patrzył w wodę i dumiał.

Helisia przysłała nad sam brzeg rzeki i rzuciła wianek — na jego widok każdy z chłopców zapomniał o innych, za Helii pędząc tylko wiankiem — powstał nieład i zamieszanie, nie jedno wioślo trzęsło drugie, łódź starła się z łodzią — a nikt nie zważał, bo nie miał czasu, jak pan rzucił się w wyląd pod wodę, pierwszy Helisi pochwycił wianek, a skoro brzegu dołączył, cempredęj dosięgnął konia i pojechał galopem, a słudzy za nim.

Każdemu z przystojnych zdarzenie to było dziwne, a nawet Helisi, — nikt nie wiedział skąd był pan i co za jeden — miarkować tylko było można po nim i po jego sługach, że to musi być książę jaki, starosta lub hrabia — ale był młody, przystojny, krem miał wrzącą i odwagę, kiedy tak śmiało zmierzł głębiej, nie szcudząc zdrowia, ani bogatej sukni, za jedynym wiankiem ładnej wiejskiej dziewczyny.

Na kilka mil do koła; krzątała wieść o tem wianku, nie jeden był pewny, że Helisia pójdzie za mąż, za bogatego pana — i nie jeden z poczytywych znając jej dobre serce, z duszy jej tego życzył; w głowie dziewczyny także coś podobnego się roiło, serce miała wzruszone — wiele sądzić nie mogła bo nie umiała rodzice zdawali się wyglądać postawna dziewczę, ale rok mijał, ani posłów, ani pana widać nie było.

Nadeszła znowu wigilia św. Jana, dziewczęta jak przeszłego roku, puszczały wianki, niektóre z zesłanych poszły za mąż, ale na ich miejsce inne dorosły — Helisia należała do tych, które jeszcze zdobyły dziewczęcy wianek.

Podobnie jak przeszłego roku pięknie była ubrana — strojny przez nią puszczonej wianek, na środek bystrej rzeczki szybko wypłynął, i jak okręt na rozbuzanym morzu pędził w wody biegiem a wstążki i kokardy niby żaglu od silnego wiatru wzdąte, unosiły go na małej wodę przestrzemi; to zdawał się niktąg w nagłym pędzie, to wionął krasnemi wstęgi i bujał wśród fali błędnawów, a żaden z goniących za nim młodzieńców nie mógł onego dosięgnąć — silne ich dżonie omdlewały, bezczynne wioślo pod zmordowanym ramieniem spoczęło i wianek Helisi zniknął.

„Nie masz tu“, mówiła matka Helisi — przeszłorocznego pana, on jeden bez łodzi, bez wiośła umiałby wstrzymać w tym pędzie wianek mojej jedynaczki — nie masz dla niej kochanka i nie ma męża.“

„Juścić to i prawda, mówił wdowiec Jonk, „mojej Ma ryczne tamtego lata, Kuba wianek zdobył i już jest jego żoną a młodziej Salki coś i Jędrzej koło niej z wianeczkiem się kręcił już z nim po zaręczynach — a waszej dziewczyny, pani Piotrowa, nurkiem popłynął wianek — Bóg wie, może tam, gdzie nad brzegiem daleko, stoi zadumany o niej pan przeszłoroczny a może popłynął aż tam daleko, gdzie jego dwór stoi nad wodą.“

Drugi rok mijał od tego zdarzenia, Helisia była jeszcze dziewczyną — a pana ani widać, ani o nim słyhać — każdy z ojców, którzy synów mieli z nią swatać, nie będąc przyjeździ, syna swego z inną ożenił, gniewali się trochę, ale coż mieli robić.

Jednej niedzieli po nabożeństwie, kiedy już ludzie wychodzić mieli z kościoła, ksiądz probosczech wszedł na ambonę, wszyscy się zatrzymali a on zapowiedział: — że JW. Staroście, syn dziedzica, wrócił z zagranicy, i jest uswego ojca w Warszawie, a żeniąc się za trzy niedziele uszczęśliwi parafią biorąc ślub w tym kościele, a jako przyszedł pan dziedzic, całą gromadę z żonami i dziećmi, na wesele zaprasza.“

(Ciąg dalszy nastąpi).



Ślubne Obrączki,

różnej miary i formy.
Gwarantowane czyste złoto.
POTTER'S
2825 Penn Ave. Pittsburg.

HILL TOP

Brewing Co.

Brewers & Bottlers
PIWO, ALE I PORTER.

OBIE TELEFONY, HILL 216
MT. OLIVER, PA.

ZMIJECZNIK.



Najskuteczniejszy i najczystszy środek przeciw Reumatyzmowi, Boleniu krzyżu, Neuralgii, Katarowi, Boleniu głowy, Zacięciu, Boleniu gardła i Kurczom.

SPIS I CENY POLSKICH LEKARSTW.

Egłutero No 1.....	50c
Zmiejcznik.....	25c
Maść przeciwbólowa.....	35c
Maść przeciwdżdż.....	35c
Trojanek.....	25c
Liniment dla dzieci.....	25c
Lekarstwo na kaszel osty.....	25c
Lipowy balsam na płuc.....	25c
Anty Laxon dla dzieci.....	25c
Proszki od robaków dla dzieci.....	25c
Proszki od robaków dla dorosłych.....	25c
Woda od bólenia cz.....	25c
Ogniościg na oparzenia.....	25c
Kropki żółtkowe.....	25c
Lekarstwo na zatrzymanie krwawej błętki dla dorosłych.....	25c
Lekarstwo na reumatyzm do picia.....	25c
Lekarstwo na nietrwałość.....	50c
Proszki przeciw bólem głowy.....	10c
Kropki na ból zębów.....	10c
Maść przeciwbólowa.....	25c
Maść przeciwbólowa.....	25c
Zelazny wzmożnił zdrowia.....	50c
Lek, na uspokojenie dzieci.....	25c
Lekarstwo na odgiętki.....	15c
Lekarstwo przeciw grypie.....	1.25c
Wiosochród.....	50c
Proszki na wzdęcia.....	50c
Rękosiek.....	25c
Wyleczenie z setry, ogrady i grypy gwarantuję. Specjalne leki przystosowane do opisanych chorób.	
Wyleczenie z febrzy, ogrady i grypy gwarantuję. Specjalne leki przystosowane do opisanych chorób.	

Albert G. Groblewski
111 MAIN ST.
PLYMOUTH, PA.

A. Drożniński,
SALON I RESTAURACYA,
2417 Penn Ave.

Podaje do publicznej wiadomości, iż otworzyłem Salon i Restaurację zaopatrzone w dobre napoje i przekąski.
Obsługa skora i grzeczna.

Fr. Długosiński,
Nowy Polski Salon w 18-iej Wardzie.
Mam zawsze dobre napoje, jako to: Piwo, Wódki, Likier i Wina. Dobrze cygara i przekąski.

Róg Dixon i Hancock Streets.

FR. GALANT,
Polski Kontraktor i Budowniczy,
4065 LIBERTY ST.

Podaję się wszelkich robót murarskich i kamieniarskich.

MCNALL'S
Przedsiębiorcy innym Skad Towarów Łokoiowych, (Dry Goods) Modniarskich, Dywanów, Cery, Rolosów, Tapet, Firanek, Koronkowych i wszelkich przyborów do męskiej toalety.
Polska panna sklepowa do usług polaków.
MCNALL'S
30 Fourth Ave.
CARNEGIE, PA.

Modne Ubrania.

Dla Mężczyzn i młodzieży.

Ideal Clothing Parlors,

Nasze jesienne i zimowe ubrania, paletoty, kamizelki i spodnie są najpiękniejsze i najmodniejsze ze wszystkich sprzedawanych w Pittsburgu. Nauście się kupować ubrania w składzie IDEAL CLOTHING PARLORS, które pasują znakomicie i szyte są w rękach jak na urząd. Każde ubranie skrojone jest podług najnowszej mody. Wszyscy macie tu wybora sposobność oszczędzenia pieniędzy i kupienia prztem najmniejszego ubrania.

Nasze ceny są: \$12.50, \$15.00, \$18.00, \$20.00, \$25.00 i \$30.00 stosownie do gatunku materiału. KAŻDE UBRANIE JEST SZYTE RĘCZNIE i musi pasować pięknie, bo inaczej nie sprzedamy. Wszelkie ubrania u nas kupione, CZYSZCZYMY, PRASUJEMY I SPORZĄDZAMY ZA DARMO, dopóki je nosicie. Tej oferty nie dam innym kupić.

Ideal Clothing Parlors,

447 Wood St.
Tuż przy Piątej Avenue.

Pierwszy Roczny Bal

URZĄDZA
Polski Polityczny Klub 27. Wardy
W dniu 26 października 1903 r.
W New Turner Hall przy 13 ulicy S. S.

Początek o godzinie 8-jej wieczorem. Polska orkiestra przegrywać będzie. Wyborne napoje i smaczna przekąska, na którą zaprasza się Szan. Polską Publiczność.
Wstęp dla mężczyzn 50 ct. dla dam 25 ct.
Z szacunkiem

KOMITET.

KOLONIA POLSKA W STANIE VIRGINIA.

Lepsze grunta niż gdziekolwiek, pracy wiele; lepsza przyszłość. Drodzaję za swoje pewne. Klimat mamy przeczny i zdrowy. Na farmach można latem i zimą pracować; mrozów i upałów nigdy niema. Wiele Rodzin Polskich osiadła się w naszej Kolonii, która tylko dwie mile od miasta West Point jest odłączona! Biskup wielkie miasta, jako to: Washington, Baltimore, New York i Philadelphia. Dochodzą tam koleje i okręty i każdego dnia przychodzą i odchodzą. Każda farma ma pole i las, które można kupić z budynkami od \$6 do \$15 za akier na lat we spły. Po dalsze informacje piszcie po polsku, lub przyjdźcie do:

JOHN JELINEK & CO

1116 PINE AVENUE. BRADDOCK, PA.

Piszcie do nas po bilety Ekursyjne, które sprzedajemy po pol cenie.

Zamożni Farmerzy!

Farmerzy w koloniach w Wisconsinie będą szczęśliwi, zdrowi i bogaci, jeżeli dostaną dobre farmy, dobre hypoteki, dobry inwentarz i dobre ceny. Wszystko to można znaleźć w koloniach Putski, Sobieski, Krakowie i Hofa Parku, gdzie już teraz mają kościoły i szkoły pobudowane. Obecnie rozpocznie się budowa dróg nowych, które będą przecinały tysie okolic. W środku tych dróg stały się nowa kolonia. Gdybyście w miastach wiedzieli jak szczęśliwie farmerzy sobie żyją na naszych farmach, to z pewnością setki takowych by sprędało swe property w mieście i by przybyli do nas. Jest dużo takich farmerów; którzy mają farmy w innych koloniach i radziby je tan sprzedać, aby się tylko mogli przenieść z inwentarzem tutaj. Mapy i informacje przysyłamy wam darmo. Piszcie lub przyjdźcie do:

J. J. HOFFLAND CO.

SOBIESKI, WISCONSIN

New Kensington Browar

poleca Szan. Publiczności Polskiej dobre i przyjemne do picia

PIWO,

wyrabiane z prawdziwego i CZYSTEGO CHMIELU...

Browar ten jest niezależnym od wszelkich trustów a w nim także wielu Polaków mają swe akcyje.

Pijcie piwo z Browaru New Kensington i popierajcie interes, w których udział biorą Polacy.

Browar ten znajduje się w

New Kensington Pa.

Osobiste do przedpłacicieli!

NOEL MOWI:

Jeżeli cierpisz na chorobę Żółtka, Wątroby, Pecherza lub Gardła, albo na osłabienie cyrkulacji krwi, to LEKARSTWO VITAE-ORE WYLECZY CIĘBIE.

NOEL jest odkrywcą Vitae-Ore i obznajomiony jest z tej skutecznością przez dwa pokolenia. Badał on jej znakomita działalność w tysiącach wypadków. WIĘC POWINIEN WIEDZIEĆ O CZEM MOWI.

NOEL MOWI, że nie chce twoich pieniędzy dopóki Vitae-Ore ci nie pomoże, a Noel jest dość stary, aby wiedział co chce.

NOEL mówi, że dał instrukcję urzędnikom THE NOEL Company, aby wysłali dolarową paczkę tego leku na próbę każdemu choremu czytelnikowi, który tego zażąda i on sam odbiorca będzie sędzią i nie zapłaci ANI CENTA, jeżeli nie będzie zadowolony, a Noel jest prezydentem i pryncypalnym akcyonariuszem Theodora Noel Kompanii, a co on mówi to idzie. — Oto jest jego własnoręczny podpis:



CZYTAJ TĄ SPECYALNĄ OFERTĘ.

WYSŁIEMY każdemu czytelnikowi "Wielkopolanina" lub innej osobie poleconej przez czytelnika pełnej wielkości dolarową paczkę VITAE-ORE przez pocztę, opłaconą, dostateczną na leczenie się przez miesiąc, za którą zapłaci nam za miesiąc po otrzymaniu takowej, jeżeli odbiorca może ssumienićta i patentowe medycyny, jakich kiedykolwiek używał. Przechyżaj to sobie jeszcze raz uważnie i zrozumie, że nie żądamy zapłaty przed, aż ci nasz lek pomoże. My ryzykujemy wszystko, ty nie tracisz. Vitae-Ore jest to naturalna, twarda, kamienista substancja, mineral, ruda, dobowana z ziemi tak jak srebro lub złoto i potrzebuje około 20 lat, aby się zoksydowało. Zawiera ona rodzime żelazo, rodzimą siarkę i magnez, a jedna paczka tego rojny jest w medycznej sile i leczniczej 800 galonem ajsmniejszej i najsukuteczniejszej mineralnej wody, ząywanej świeżo z źródła. Jest to geologiczne odkrycie do którego nie dodać ni ujad nie można. Jest podziwem wieku na leczenie takich słabości, jak Reumatyzm, Choroba Brighta, Zakażenie krwi, Choroby Serca, Wodna Puchlina, Katar i Bóle Gardła, Wątroby, Nerek i Pecherza, Żółtka i Słabości Niewieście, LaGrippe, Malaryjna Febra, Nerwowe osłabienie, jak to mogą posiadać tysiące i jak znów posiadają tysiące tych, co postawszy po paczkę tego, będą tego używać. Vitae-Ore wyleczyło więcej chorych, upartych i nieuleczalnych chorób, aniżeli inne lekarstwo. Vitae-Ore uczyniło to i dla ciebie co uczyniło dla tysięcy innych, jeżeli go poprobujesz. Pisz po dolarową paczkę na nasze ryzyko. Nie tracisz więcej na to jak znaczek pocztowy. Nie chcemy pieniędzy od tych, którzy nie próbowali Vitae-Ore na tych warunkach, kto szuka jakiegoś skutecznego lekarstwa? Jedna paczka jest zwykłe dostateczną do wyleczenia zwykłej choroby, a dwie lub trzy do wyleczenia chronicznych, u nasze ryzyko i wydatek, podaję nam opis waszej choroby i wasz wiek i wymieńcie nazwisko niniejszej gazety, żebyśmy wiedzieli, że macie prawo do naszej oferty.

OJCIEC MOLL, O. S. B.

Używał Vitae-Ore i ją rekomenduje. Czytaj o on piszcie.

Ojciec Moll zaznajomił się z nami przez odpowiedzenie na nasze ogłoszenie umieszczone w niemiecko-katolickiej publikacji, a otrzymawszy paczkę jedną na próbę tak jak my teraz ci proponujemy. Jego poświadczenie nadeszło bez naszego żądania i zamówieniem o to lekarstwo, a później przysłał on nam swoją fotografię i pozwolił nam na powoływanie się na jego nazwisko. Oto jego list.



St. PAUL, MISS. — Używałem Vitae-Ore i muszę przyznać, że uczyniło mi ono więcej niż inne lekarstwa jakie ząywałem. Mam teraz sen spokojny, a apetyt dobry i czuję się silnym. Czuję, że Vitae-Ore to dobre lekarstwo i pozwałam abyście mogli używać mojego nazwiska do rekomendowania tego lekarstwa.

Father Boniface Moll, O. S. B. St. Joseph's German Catholic Orphanage. Ta oferta zwróci uwagę, a później i wdzięczność wszystkich, którzy szukają zdrowia, a którzy cierpią jakiejś dolegliwości, których trudno było wyleczyć. Podszukajcie tę sprawę na nasz koszt, żądając jednej paczki. ADRES:

Theo. Noel Company

DEPT. P. 3.
Vitae-Ore Bldg.
CHICAGO, ILL.

M. LIGHT,
Zegarmistrz i Jubiler.
Zegary, zegarki, diamenty, srebro i złote przedmioty. Różne muzyczne instrumenty. Reparaacje harmonik specjalność.
1138 Penn Ave. Pittsburg, Pa.

J. D. KALINOWSKI,

pierwszorzędny Skład Rzeźnicki.
Mam na składzie świeże mięsa, kiełbasy, szynki i t. d.
Kiełbasy swego własnego wyrobu. Popierajcie Rodaka.
3104 Brereton Avenue

Nie dajcie się rabować.

Przyńście recepty swoje do apteki J. W. Hobensack: Mam kompletny zapas Leków Severy i wszelkich Patentowych medycyn i innych farmaceutycznych leków używanych w polskich familiach.
Mamy zawsze wielki zapas brytyw nożów stołowych, szyczyków i wszelkich przedmiotów, sprzedawanych w aptekach pierwszej klasy. Grzeszmy Polak! Niemiecki i Litewski Wasz uprzejmie. Dostaniecie co żądacie.
J. W. HOBENSACK,
Róg 29-iej Ulicy i Penn Ave.

ADAM JANKOWSKI

Pierwszorzędna GROBNIERIA
Świeży, najlepszy towar. Ceny niskie, miara i waga rzetelna, obsługa grzeczna.
113-44th Street.

Polski Hotel,

A. McLON, właściciel.
Wyborne trunki, piwa i likier. Wyśmienite przekąski każdego czasu.
2746 LIBERTY AVE.

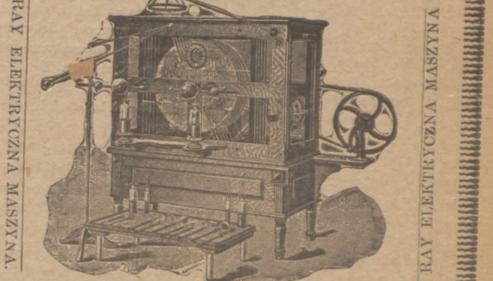
Fotografie

Okryte, trwałe i lżejsze jak szkło wykonane według najnowszych metod robę po najniższych cenach. Fotografowanie grup towarzyskich i dzieci moja specjalność.
K.G. CIESLAK,
2737 Penn Ave., PITTSBURG
Róg 14-iej i Carson Ulicy, S. S.

Baczność Chorzy!

Nie nie jest za dobrem, aby zyskać Zdrowie!

Pamiętajcie że spędziłem wiele lat na sporządzaniu lekarstw i studowaniu medycyny w starym kraju i wyleczyłem bardzo wielu pacjentów skutecznie, co wielu wyleczonych poświadczyć może.



Jestem dobrze przygotowany do obsłużenia was w chorobie i mam wszelkie potrzebne medycyny i instrumenty. Mam doskonały aparat "X-Ray Electric Machine", za pomocą którego mogę zobaczyć i zezaminować wnętrza ciała.

Mam lekarstwa z wszystkich części świata i leczę wszelkie choroby. W każdej chorobie udawajcie się do mnie. Mówię po polsku, rusku, niemiecku.

Dr. H. FINKELPEARL,
1906 FIFTH AVE., Pittsburg, Pa.

Kaz Grodzicki

3109 Dickson St.
150-44 St. Pittsburg, Pa.

Warsztat blacharski.
Wykonuję wszelkie prace blacharskie, dachowe i malarskie, nowe i reparaacje. Oraz roboty miedziane, cynkowe, galwanizowane i t. p.

Zakładam także elektryczne dzwonki.

